

چرا ۱۵۰

ژدەف خۆشتقىيى دلا

وەرگىران و كۆمقەكرن
رزگار صالح

۱۲۵ چرا

ژدهف خوشتقیی دلا

۱۲۰ چراژ دهف خوشتقیب دلا

- وهرگیپان و بهرهه فکرن: **رزگار سالح**
- دیزاینه ناقه پروکت و سهرپهرشن کاره: **وارهین نادر**
- دیزاینه بهرگی: **هه قال خدر**
- چاپ و وهشان: **پروژت چرایه ریکی**
- تیراژ:
- چاپ:

پروژت چرایه ریکی



۱۲۵

چرا زدهف خوشتیی دلا

وهرگیران و بهرههف کرن

رزگار سالج



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إن الحمد لله نحمده و نستعين و نستغفره و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له و من يضلل فلا هادي له و أشهد أن لا إله إلا الله و حده لا شريك له. و أشهد أن محمداً عبده و رسوله.

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَ لَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ)

[آل عمران: ١٢].

(يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَ خَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ بَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَ نِسَاءً وَ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَتَسَاءَلُونَ بِهِ وَ الْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا) [النساء: ١].

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَ يُغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَ مَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا) [الاحزاب:

٧٠-٧١].

أما بعد، فإن أصدق الحديث كتاب الله، وخير الهدي هدي محمد (صلى الله عليه وسلم)، وشر الأمور محدثاتها، وكل محدثة بدعة، وكل بدعة ضلالة، وكل ضلالة في النار.

فه رمودا ئیکت

خوساره تبوونا وان که سان یین

ژ بهر خه لکی کارین باش دکهن

عن أبي هريرة قال سمعت رسول الله ﷺ يقول: **إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ، فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ قَاتَلْتَ لِأَنْ يُقَالَ: جَرِيءٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ، وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ، فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ، وَعَلَّمْتُهُ وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ: عَالِمٌ، وَقَرَأْتَ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ: هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ كُلِّهِ، فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ: هُوَ جَوَادٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ، ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ.¹**

1- ئيمام مومسلم د (كتاب الجهاد) د سه حيجا خودا ئينايه، و ئيمام نه وهوى د (رياض

الصالحين ژماره 1717) دا.

ئہبو ہورہیرہ خودی ژئی رازی بیت، فہدگوہیزیت و دیثیت: من گوہ
 ل پیغہمبہری خودی ﷺ بو گوت: ئیکہمین کہس ل روژا دوماہیئی
 دادگہہی پی دکہن، مروفقہ کہ یئی شہہید بووی، دی ئیننہ نک خودایئ
 مہزن، خودایئ مہزن دی نیعمہتین خو ئینتہ ہزرا وی، ئہو ژئی دی ہہمیان
 نیاسیت و دی دانپیدانی پی کہت، پاشی خودایئ مہزن دی پرسیارئ ژئی
 کہت، کا چ کار دقان نیعمہتان دا کریہہ؟ دی بیثیت: خودایئ من، من د
 ریکا تہ دا شہر کر، ہہتا ئہز ہاتیمہ کوشتن. خودایئ مہزن دی بیثیت: تہ
 درہو کر! تہ ژبہر ہندی شہر دکر دا کو بہیتہ گوتن کہسہ کی ب جہرک و
 قہرہمانہ! و ئہفقہ ہاتہ گوتن. پاشی دی فہرمان ہیتہدان ئہف مروفقہ ل سہر
 روویئ وی بہیتہ راکیشان، و دی راکیشن ہہتا دہافیننہ دناف ئاگری دا.

ہہرہسا دی مروفقہ کی ئینن کو خو فیری زانینی کربوو و خہلک فیردکر
 و قورئان ژئی دخواند، دی وی ژئی ئیننہ نک خودایئ مہزن. خودایئ مہزن
 دی نیعمہتین خو ئینتہ ہزرا وی، ئہو ژئی دی ہہمیان نیاسیت و دی دانپیدانی
 پی کہت، پاشی خودایئ مہزن دی پرسیارئ ژئی کہت کا چ کار دقان
 نیعمہتان دا کریہہ؟ دی بیثیت : من ژبہر تہ خو فیری زانستی شہرعی دکر و
 من خہلک فیری شہریعہتی دکر، و من ژبہر تہ قورئان دخواند، خودایئ
 مہزن دی بیثیت : تہ درہو کر! تہ خو فیری زانینی دکر دا بیژن تو زانایی، و
 تہ ژبہر ہندی قورئان دخواند دا بیژن قورئان خوینہ! و ئہفقہ ہاتہ گوتن.

پاشی دے فرمان ہیتہ دان ئەف مروفہ ل سہر روویہ وی بہیتہ راکیشان، دے راکیشن ہہ تا د ہافیتزنہ دناف ناگری دا.

پاشی مروفہ کئی کو خودایہ مہزن گہ لہ ک و ژ ہہ می جورین سہروہت و سامانی بین دایہ (بہردہستی وی یی بہر فرہہکری). دے وی ژی ئینہ نک خودایہ مہزن، خودایہ مہزن دے نیعمہ تین خو ئینیتہ ہزرا وی، و ئەو ژی دے ہہ میان نیاسیت و دے دانپیدانے پی کہت. پاشی خودایہ مہزن دے پرسیارے ژے کہت کا چ کار دقان نیعمہ تان دا کریہہ؟ دے بیژیت خودایہ من چ ہوار نہ بوینہ تہ ہز ژ دانا مالی تیدا کریت ئیلا من مال و سامان یی تیدا مہزاختی، خودایہ مہزن دے بیژیت: تہ درہو کر! تہ ژ بہر ہندی مال و سامان ددا دا بیژن مروفہ کئی مہردہ، و ئەفہ ہاتہ گوتن، پاشی دے فرمان ہیتہ دان ئەف مروفہ ل سہر روویہ وی بہیتہ راکیشان، دے راکیشن ہہ تا د ہافیتزنہ دناف ناگری دا.

فهرمودا دووی

۲

شارهزابوون د دینی دا خهلاتنّ خودنّ یه

قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ خَطِيبًا يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: مَنْ يُرِدْ اللَّهَ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهُهُ فِي الدِّينِ.²

ټانكو : حومهیدی کوری عبدالرهحمانی دبیثیت، من گوہ ل معاوییهی بوو د گوت: من گوہ ل پیغمبهری خودی ﷺ بو د گوت: نه گهر خودایی مهزن خیر و باشیا کهسه کی بقیّت دی وی د دینی خودا شارهزاکهت.

2- فهرمودهکا سهحیحه، چونکی ئیمامی بوخاری د سی جهین سهحیحا خودا (کتاب العلم، کتاب فرض الخمس، و کتاب الاعتصام بالکتاب والسنة)، و ئیمامی مسلم د دوو جهین سهحیحا خودا (کتاب الزکاة، و کتاب الامارة) دا بین فهگوهاستین، بن گومان ل دهف خودایت سونهنان و ئیمامی نهحمد و نهوین دی ژ هیه.

فهرمودا سیٔ

۳

پینج روکنین پیکفه کارکرنٔ

عن الحارث الأشعريّ - رضي الله عنه - قال: قال رسول الله ﷺ: **وأنا أمرُكم بخمسٍ الله أمرني بهنّ: بالجماعة، والسمع، والطاعة، والهجرة، والجهاد في سبيل الله³**

حارثی ئەشعەری -خودئ ژئ رازی بیت- دبیژیت: پیغەمبەری خودئ

گوت ئەز دئ فەرمانئ ب پینج تستان ل ههوه کهم کو خودایی مەزن ﷺ

فەرمانا وان یا ل من کری :

کومه لکاری - وپیکفه کارکرن -.

گوهداریکرنا - دەسه لاتا پیگیر ب ئیسلامئ -.

3- پتیریا فەرمودەفانان ژبلی ئیمامئ بوخاری و مسلم ئەف فەرمودە یا فەگیرایی، وهکی ئیمامئ ئەحمد (۴ / ۱۳۰ دبن ژمارا ۱۷۲۰۹ و ۲۰۲ ژماره ۱۷۳۴۴) ترمذی /کتاب الامثال (۵ / ۱۴۸ ژماره ۲۸۶۳ و ۱۸۶۷) تەبەرانی (ژ الکبیر ۳ / ۳۲۴) ئیبنو خوزەیمه (۲ / ۶۴ ژماره ۹۳۰) و بەغوی د (شرح السنة ۱۰ / ۴۹) دا یین ریوایەت کرین. ههروهسا نهسائی، حاکم و بهیهقی و هندهکین دی ژئ. ئەلبانی خودئ ژئ رازی بیت د (صحیح الجامع الصغیر و زیادته) دا دبیژیت: (اسناد صحیح) ژماره ۱۷۲۴ و ۱۷۲۸ د (صحیح الترغیب والترهیب) دیسان گوتیه، ههروهسا (صحیح) د ویرئ ژئ دا ژماره (۵۵۲) یه.

پیگر بوون - ب فہرمانیت خودی و پیغہ مہری - صَلَّىٰ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مشہ ختہوون - مشہ ختہوون د ریکا خودی دا -

و جیہادا د ریکا خودیدا.



فهرمودا چواری خودیکا موسلمانن

۴

عن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ:

المؤمنُ مِرآةُ أخيه⁴

ژ ئه بو هورهیره ی -خودئ ژئ رازی بیت- هاتییه فه گوهاستن، کو پیغه مبهری خودئ ﷺ، دبیثیت : ئیماندار خودیکا برای خویه.

و د ریوایه ته کا دی دا هاتییه، دبیثیت: **المؤمنُ مِرآةُ المؤمنِ.**

ئانکو: ئیماندار خودیکا ئیمانداریه، مه ره م پی ئه وه ئیماندار کیم و کاسین برای خو دده ته پیش چاقین وی و شیره تان لی دکه ت دا چاره سه ربکه ت و خو چیکه ت.

4- بوخاری د پهرتوکا (الأدب المفرد) دا ئیناتییه، کو سیه بهرگه و شیخ ئه لبانی پیداجون ل سه ر کرییه، ئه فه پهرتوکه کا دیه ژبلی (الجامع الصحیح) ل وی .ژماره ۲۳۹ ل ۷۰، ههروه سا ئه بوداودی ژ (کتاب الأدب ژماره ۹۱۸ ب ۵ / ل ۲۱۷)، و بهیهه قی د (شعب الایمان ژماره ۷۶۴۵ ژ ۶/ ل ۱۱۳)، ههروه سا برینه: صحیح الصغیر الالبانی ژماره ۶۵۳۲ ب ۶/ ل ۶، و سلسله الاحادیث الصحیحة ژماره ۹۲۶ ژ ۲/ ۵۹۶ الالبانی: صحیح الجامع الصغیر/۶۵۳۷.

فهرمودا پینجی

پاراستنا نه زمانه ژیدهرت باشی و خرابیبت یه

۵

عن مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَأَصْبَحْتُ يَوْمًا قَرِيبًا مِنْهُ وَنَحْنُ نَسِيرُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ، قَالَ: " لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُ لَيْسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسَّرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ، تَعَبُدُ اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ، ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ: الصَّوْمُ جُنَّةٌ، وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ قَالَ: ثُمَّ تَلَا تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ، حَتَّىٰ بَلَغَ يَعْْمَلُونَ، ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَخْبَرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ كُلِّهِ وَعَمُودِهِ، وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ؟ قُلْتُ: بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ، وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ، ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَخْبَرُكَ بِمَلَائِكِ ذَلِكَ كُلِّهِ؟ قُلْتُ: بَلَىٰ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ قَالَ: كُفَّ عَلَيْكَ هَذَا، فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، وَإِنَّا لَمُؤَاخِذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ فَقَالَ: تَكَلَّمْتَ أُمَّكَ يَا مُعَاذُ، وَهَلْ يَكُفُّ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ أَوْ عَلَىٰ مَنَاخِرِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ⁵.

مه عاذی کوری جه به لی -خودی ژی رازی بیت-، دپیژیت: من گوت: نهی

پیغه مبه ری خودی ﷺ کاره کی بو من بیژه من بیه ته به حشتی و من ژ ئاگری

5- ترمذی فه گوهاسسته و گوئیبه: حدیث حسن صحیح.

دوزه خي دوير بيخيت، پيغهمبهري خودي ﷺ گوت: " ب راستي ته
 دهر باره ي تشته کي گه له ک مه زن و گرنگ پرسيار ژ من کر، نه و کرياره
 گه له کا ب ساناهييه بو وي که سي کو خودايي مه زن بو وي ب ساناهي
 بيخيت و هاريکاري او بکه ت، پاشي گوت: بتني خودي ب په ريسه و چ
 هه فپشکان بو چينه که، نفيزان بکه و زه کاتي بده، و هه يشا رهمه زاني ب
 روژي به، و هه ره حه جي کو مالا خودي يه.

پاشي گوت: ئه ي مه عاذ ما بو ته نه بيژم کا دهر گه هين باشي چنه؟ روژين
 سونه ت په رجانه ژ ناگري دوزه خي، صه ده قه گونه هين بچويک پويچ دکه ت
 هه ر وه ک چاوا ئاف ناگري د فم رينيت، نفيز کرنا مروفي د نيشا شه فيدا، ژ
 سالوخه تين مروف چا کانه، پاشي پيغهمبهري خودي ﷺ ئه ف هه ردوو
 ثايه ته خواندن: ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا
 وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا
 كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾﴾ ئانکو: يي بهيز ته نشتين وان ناکه فنه سه ر نفينان، و رادبن
 شه فنفيژان دکه ن، و ب ترس و هيقيقه لاقان ژ خودي دکه ن، و ژ رزقي مه
 دايه وان خيبر و سه ده قه يان دکه ن. که س نوزانيت چ خه لات يي بو وان
 هاتييه فه شارتن، چا فيت وان پي روژن بن و ب ديتنا وي شاد بن، ژ بهر وان
 کار و کرياريت وان دکرن].

ديسان پينغمبهري خودي ﷺ گوت: ئهري ما نه بيژمه ته سهري همي کاران چيه و ستوينا ئايني چيه و بلندترين ئاين چيه؟ موعاذ ديتيت: من گوت به لي، گوت: سهري همي کاران ئيسلامه، بير و باوه ريا ته مامه ب خودي و پينغمبهري وي ﷺ، و ستوينا ئايني نقيژه، و بلندترين خالا ئايني جيهادكرنه ب مال و جاني دريكا بلندكرنا ئيسلاميدا، پاشي پينغمبهري خودي ﷺ گوت: ئهري ما بوته كومكه را في همي نه بيژم (يا پاراستنا في دكهت)؟ من گوت: به لي ئه پينغمبهري خودي، پاشي پينغمبهري خودي ﷺ ئه زمانى خويي پيروز گرت و گوت: بشييه في و خو ژ في ب پاريزه، موعاذ ديتيت: من ژي گوت: ئه پينغمبهري خودي بوچي، ما ئه م دي ژ بهر ئاخفتني هينه سزادان؟

پينغمبهري خودي ﷺ گوت: هه ديكا ته تو بهرزه كرى ما تو چه وا نزانى؟ ما ئه گه ره ك هه يه كو پتريا خه لكى ل سه ر روويي وان رابكيشيته دناف ئاگرى دوزه خي دا هه مي ژ بهر بهر هه مي ئه زمانى وان؟!

فهرمودا شهسئي

سنٔ نهخوشئ کوژهک

٦

ئبن عومهر فه دگوهئزيت کو پيغه مبهرئ خودئ ﷺ دئزيت:

ثلاثٌ مُهْلِكَاتُ:

شُحُّ مَطَاعٍ، وَهَوَى مُتَّبَعٌ، وَإِعْجَابُ الْمَرْءِ بِنَفْسِهِ⁶

ئانکو: سٔي تشٔت خودانئ خود د به نه هيلاکئ :

رهزيلييه کا بئته سهروهرئ خودانئ خو.

ئهو که سٔي ب دوئف ههز و دلچونينٔ خو دکه فئت.

6- ته به رانئ يا فه گوهاستئ، و شئخ ئه لبانئ ده رباره ئ وئ دئزيت: (حديث حسن) ، برئنه: (صحيح الجامع ژماره ٣٠٤٥)، دروستيأ فئ فهرمودئ ب فئ ره نكئيه: (عن عبدالله بن عمر رضي الله عنه و رضوا عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (ثلاث مهلكات، و ثلاث منجيات، و ثلاث كفارات، و ثلاث درجات. فاما المهلكات: فشح المطاع، و هوى المتبع، و اعجاب المرء بنفسه. و اما المنجيات: فالعدل في الغضب والرضى، والقصد في الفقير والغني، و خشية الله في السر والعلانية. و أما الكفارات: فانتظار الصلاة بعد الصلاة، و اسباع الوضوء في السبرات (اي شدة البرد)، و نقل الاقدام الي الجماعات. و أما الدرجات: فإطعام الطعام، و افشاء السلام، و صلاة بالليل والناس نيام.) رواه الطبراني في الاوسط و حسنه الألباني.

شانازیبرنا هەر کهسه کی بخو (کو خو مهزن بینیت).

فهرمودا هفتی



خیانهتا بهرپرسان و سزایت وان

عَنْ هِشَامٍ، عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: أَتَيْنَا مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ نَعُودُهُ، فَدَخَلَ عَلَيْنَا عُبَيْدُ اللَّهِ، فَقَالَ لَهُ مَعْقِلٌ: أَحَدْتُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: مَا مِنْ وَالٍ يَلِي رَعِيَّةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَيَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لَهُمْ، إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ.⁷

هیشام ژ هسه نی فه دگوهیزیت و دبیزیت: ئەم چوین دا سه ره دانا مه عقیلی کوری یه ساری بکهین، کو یی نه ساخ بو، عوبه یدوالله کوری زیادی 8 هاته د ژوورقه، مه عقیلی گوتی: دئ فهرموده یه کی بوته بیژم من بخو ژ پیغه مبهری خودی ﷺ گوهِ لیبویه، پاشی گوت: هەر کاربدهسته ک بیته بهرپرسی کومه کا مروقان ژ موسلمانان و بمریت ل سهر غشی کول ملله تی خودکر، بی گومان خودایی مهزن دئ به حشتی ل وی حهرام کهت.

7- متفق علیه: (بوخاری) ۸ ل ۱۰۸ (ژماره: ۶۷۳۲)، مسلم: (۱۴۲)، داریمی (۲۷۹۶).

8 - والیی یه زیدی کوری موعاوییه ی بوو، و بهرپرسه کی زوردار و خوینمیژیوو و روله کی مهزن هه بوو دسه رکوتکرنا بزاڤا حوسینیدا - خودی ژ رازی بیت -.

د فه گیرانه کا دیدا دیثیت⁹ : دهمی خودایی مهزن بهندهیه کی بکه ته به پرسئی
مله ته کی و ب دروستی شیره تان ل وان نه کت، بی گومان ئه و بیهن ناکه ته
به حشتی.

فه رمودا هه شتی

حه فت گونه هین مهزن



عن سهل بن أبي حثمة عن أبيه قال: سمعتُ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ
يقول: اجْتَنِبُوا الْكِبَائِرَ السَّبْعَ فَسَكَّتِ النَّاسُ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ أَحَدٌ فَقَالَ
النَّبِيُّ ﷺ: أَلَا تَسْأَلُونِي عَنْهُمْ الشَّرْكَ بِاللَّهِ وَقَتْلُ النَّفْسِ وَالْفِرَارُ مِنْ
الرَّحْفِ وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ وَأَكْلُ الرِّبَا وَقَذْفُ
المحصنة والتعربُ بعدَ الهجرة.¹⁰

سه هلی کوری ئه بو حه ئمه ی ژ بابی خو فه دگو هیت و دیثیت: من
گوه ل پیغه مبه ری خودی ﷺ بول سهر میمبه ری گوت: خو ژ هفت
گونه هیت مهزن پیاریزن! خه لک ژی بی دهنگ مان و که سه کی نه ئاخفت،
پیغه مبه ری خودی ﷺ پیسار کر: ما هوین پیسار ژ من ناکه ن ئه و چنه ؟!
ئه و ژی :

9- مسلم ژماره: (۱۴۲).

10- الاوسط (۶/ ۱۰۳). ژماره (۵۶۳۶)، الالبانی: سلسلة الاحادیث الصحيحة (ب ۵ ژماره ۲۲۴۴)
, و صحیح الجامع الصغیر (۴۴۸۲).

دروستكرنا هه قال و هه فېشكانه بو خودى (شيرك).

كوشتنا كه سه كى بى تاوان.

رهقن ژ جيهادى (ل دهمى ب ناف ئيك دكه فن).

خوارنا مالى ئىتيمى (ب حهرامى).

خوارنا ريبايى.

تومه تباركرنا ئافره ته كا پاقر ب زنايى (بى به ختى).

و ئه عرابى بونه - كوچه راتيبوونه - پشتى مشه ختبوونى.

فهرمودا نهی

۹

بکارئینانا ئاینی بو مەرهمین که سایه تی

عن كعب بن مالك عن النبي ﷺ أَنَّهُ قَالَ: مَا ذُئِبَانَ جَائِعَانَ أُرْسِلَ فِي غَنِمٍ، بِأَفْسَدَ لَهَا مِنْ حِرْصِ الْمَرْءِ عَلَى الْمَالِ وَالشَّرْفِ.¹¹

که عبی کوری مالکی ژ پیغه مبهری ﷺ فه دگو هیزیت، کو گوتیه: دوو گورگیت برسی بکه فنه کوتانا پهزی، زیانا وان خراپتر ناییت ژ رژدبونا کهسه کی ل سهر مال و پاره ی. (یان خرابیا رهفتاریت کهسه کی ب ناخی دینی و سیمایی دینداریی دا پله و ئاست و پوسته کی د ناخ خه لکی دا ب دهستخو فیه بینیت).

11- ئیمامی نه حمه د (۳/ ۴۵۶ و ۴۶۰)، ئینو چه بیان: (الاحسان ۳۲۲۸)، نه سائی: (تحفة الاشراف ۸/ ۱۱۱۳۶)، ترمذی: (۲۴۲۸) گوتن: (حدیث حسن الصحیح)، شیخ نه لبانی ره حمه تی ژی د (صحیح ترمزی) دا ب سه حیجی دایه نیاسین. فهرمودی هنده ک ریوایه تین دی ژی یین ههین، کو ژ لایح سهیدی مه ئین عه باسیفه هاتینه، دیژیت: (حب المال و الشرف لدينه ل جهن) حرص المرء على المال) ... ههروه سا ریوایه ته کا دی ژی یا هه ی، کو سهیدی مه نه بو هورهیره و ئوسامه یی کوری زهیدی و سهیدی مه جابر و سهیدی مه نه بو سهیدی خودری و سهیدی مه عاسمی کوری عادئ نه ساری خودی ژ وان رازی بیت یین فه گیران.

فهرمودا دهئی

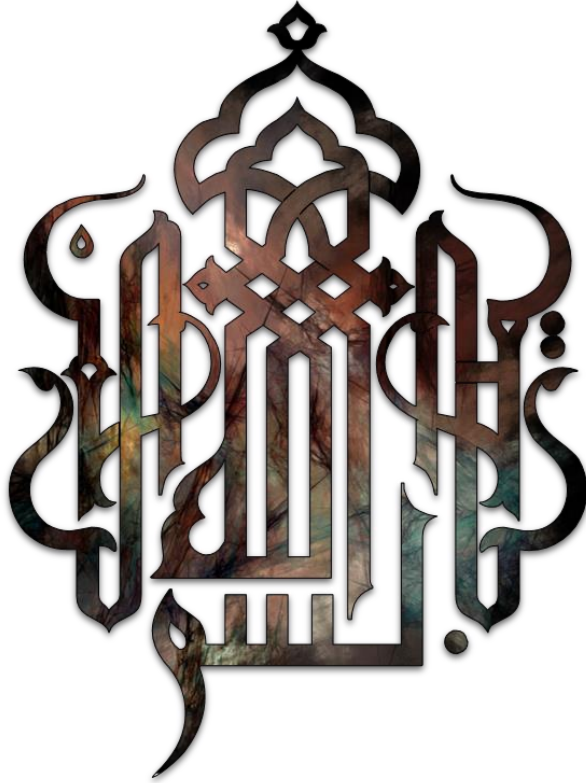
شیانا دونیایب شکهستنا تاک و کویه

عَنْ ثَوْبَانَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يُوشِكُ الْأُمَمُ أَنْ تَدَاعَى عَلَيْكُمْ كَمَا تَدَاعَى الْأَكَلَةُ إِلَى قَصْعَتِهَا، فَقَالَ قَائِلٌ: وَمِنْ قِلَّةِ نَحْنُ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: بَلْ أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ كَثِيرٌ وَلَكِنَّكُمْ غُثَاءُ غُثَاءِ السَّيْلِ وَلَيَنْزِعَنَّ اللَّهُ مِنْ صُدُورِ عَدُوِّكُمْ الْمَهَابَةَ مِنْكُمْ وَلَيَقْذِفَنَّ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمُ الْوَهْنَ، فَقَالَ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْوَهْنُ؟ قَالَ: حُبُّ الدُّنْيَا وَكَرَاهِيَةُ الْمَوْتِ.¹²

ئەوبانی گوت، پیغەمبەری خودی ﷺ گوت: ئەو زەمانە نیزیکیە کو ملەتین کوفری ژ هەمی لایانقە ب سەر هەوەدا بگرن و دەستدریژی بکەنە سەر هەوە، هەر وه کی کومه کا مروفان دەستی خو درێژکەنە قازانە کا خوارنی، کابرایە کی پرسیار کر: ئەفە دی ژبەر کیمییا ژمارا مه بیت؟

12- صحیح الجامع الصغیر ب/ 7 ژماره 3726 و 8035) .. فی فەرمودی حەفت ریوایەتین دی بین هەین، ئیک ژ وانا کو ئەبو داوودی و ئەحمەدی بین فەگیران، و شیخ ئەلبانی د (السلسلە الاحادیث الصحیحة ب/ 2 ژماره 906) و (تخریج أحادیث مشکاة المصابیح دا ژماره 0298) دا ئیناتییه، ب فی دەقی: (یوشک ان تداعی علیکم الامم کما تداعی الاکلە الا قصعتها فقال قائل: و من قلة نحن يومئذ كثير ولكنكم غثاء كغثاء السيل و لينزعن الله من صدور عدوكم المهابة منكم و ليقذفن الله في قلوبكم الوهن فقال قائل: يا رسول الله و ما الوهن قال: حب الدنيا و كراهية الموت).

پیغمبرئ خودئ ﷺ گوت: نهخیر، هوین ل وی سهردهمی دزورن، لی
 هوین دئ وه کی کفئ و ئه و تشتیت ب سهر دهریایی دکهفن بن، خودایی
 مهزن دئ سههم و ههیهت و ترسا ههوه ژ دلئ دوژمنی ئینیتهدهر، و دئ بی
 هیزی ئیخیتهددلئ ههوهدا. کابرایئ پرسیارکر: بی هیزی چییه؟ گوت: ههز
 و فیانا دونیایی و کهر بژئفه بونا ژ مرئییه.



فهرمودا یازدی

ئنیهتا دروست

۱۱

عن عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: " إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهَجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهَجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ " ¹³.

ژ عومهری کورئ خهططابی -خودی ژئ رازی بیت- دهیته فه گوهاستن،

دیئزت:

من گوھ ل پیغهمبهری بوو ﷺ، دگوت: ههما کار ب ئنیهتانه، وههما ههر مرؤفه کی ئەو ئنیهت بو ههیه یا وی کریه دلئ خو، فیجا ههچیئ مشهختبوونا وی بو خودئ وپیغهمبهرئ وی بیت، ئەو مشهختبوونا وی بو خودئ وپیغهمبهرئ وییه، وههچیئ مشهختبوونا وی بو دنیایه کیئ بیت دا بگههیتیئ، یان دا ژنه کیئ ماره بکهت، ئەو مشهختبوونا وی بو وی تشتیه یئ ئەو بو مشهختبووی.

13- بوخاری (04) و مسلم (1907).

فہرمودا دوازدی

موسلمانن بہیز باشر و خوشقیترہ

ل دہف خوداین مہزن ژ موسلمانن لاواز

۱۲

عن أبي هريرة قال: قال عن النبي ﷺ: " الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ، خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ اِحْرَاصٌ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتِعْنِ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ، فَلَا تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ قَدَرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ ".¹⁴

ئەبو ھورەیرە - خودی ژێ رازی بیت - ، دبیثیت ، کو پیغەمبەری خودی
 ﷺ گوٲ: باوەرداری بەیز باشر و خوشقیترە ل دہف خوداین مہزن ژ
 باوەرداری لاواز، یی رژدبە ل سەر ھەر تشتە کئی مفایی بگەھینیتە تە.
 داخووزا ھاریکاریی ژ خوداین مہزن بکە، پشتا خوب خودی گەرم بکە،
 دلتنەنگ و (مەلیل) نەبە! و ئەگەر بەلایە ک ژێ ب سەری تە ھات نەبیژە :
 ئەگەر من فلان کار کربایە و ئەگەر من فلان کار نەکربایە، بەلکو بیژە
 قەدەرا خوداین مہزن ھوسا بو، و ئەوا خوداین مہزن فیای ئەو چیبو؛
 چونکی گوٲنا (ئەگەر) دەرگەھی کاری شەیتانی قەدکەت.

14- مسلم (۲۶۶۴) ، ئبن ماجہ (۷۹) و ئەحمەد (۳۷۰).

فهرمودا سیزدی

۱۳

بنا ناگهه ژ چاقدیریا خودایی

عن ثوبان عن رسول الله ﷺ أَنَّهُ قَالَ: "لَأَعْلَمَنَّ أَقْوَامًا مِنْ أُمَّتِي يَأْتُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَعْمَالٍ أَمْثَالِ جِبَالِ تِهَامَةَ بِيضَاءٍ، فَيَجْعَلُهَا اللَّهُ هَبَاءً مَنْثُورًا، قَالَ ثُوبَانُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! صِفْهُمْ لَنَا، جَلِّهِمْ لَنَا؛ لَأَنْكُونَ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَا نَعْلَمُ. قَالَ: أَمَا إِنَّهُمْ إِخْوَانُكُمْ، وَمَنْ جَلَدَتِكُمْ، وَيَأْخُذُونَ مِنَ اللَّيْلِ كَمَا تَأْخُذُونَ، وَلَكِنْ هَمَقَوْمٌ إِذَا خَلَوْا بِمَحَارِمِ اللَّهِ انْتَهَكُوهَا". 15

ثوبان - خودی ژی رازی بیت-، (گه نجه ک بو خزمه تا پیغه مبهری خودی ﷺ دکر)، بو مه فه دگیریت و دیتیریت پیغه مبهری خودی ﷺ گوت:

کو هنده ک خه لکین ئومه تا خو دنیا سم، ل روژا دوماهی (قیامه تی) دی هینه پیش، کارین (قهنجیت) وان ته مه تی چیاپی (توهامه) نه سپی و پاقر، به لی خودایی مه زن ژ وانا قه بیل ناکه ت، و دی که ته توزه کا پرت و به لاف. ثوبانی گوت: ئه ی پیغه مبهری خودی ﷺ ئه و هه ر ژ مه نه، ژ (جیلی مه نه) نه کو ئه م ژ وان بین و ئه م نه زانن. پیغه مبهری خودی ﷺ گوت: ئه و برایت

15- ابن ماجه (۴۲۴۵)، و شیخ ئه لبانی خودی ژی رازی بیت د (صحيح الجامع ابن ماجه)، و د (سلسلة الأحاديث الصحيحة ب ۲ ژ ۰۰۵)، و د (صحيح الجامع الصغير / ۳۹۰۴) دا ب فهرموده کا راست و دروست دایه نیاسین.

ههوهنه، ژ زمان و پیستی ههوهنه، ههروهکی ههوه نفیژیٔ شهفی دکهن، لی
ئهو (قهومهکن) ههروهمی دمانه بتنی و دویر ژ چافین خه لکی سنوریٔ
حهرام دبهزینن و دکهفنه دناقدا.



فہرمودا چواردی

۱۴

دوینا سیبہرا دہمژمیرہکٹ یہ

عن عبد الله بن عباس قال : دَخَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وهو على حصيرٍ قد أتر في جنبه فقال: يا رسول الله لو اتَّخَذْتَ فراشاً أوْثَرَ مِنْ هَذَا؟ فقال: " يا عُمَرُ ما لي وللدُّنيا وما للدُّنيا ولي والَّذي نفسي بيده ما مَثَلِي ومَثَلُ الدُّنيا إِلَّا كَرَائِبٍ سارٍ في يَوْمٍ صائِفٍ فاستظلَّ تحت شجرةٍ ساعةٍ مِنْ نهارٍ ثمَّ راح وتركها " .¹⁶

عہدوللایئ کوری عہباسی دیثیت: عومہری کوری خہتابی ہاتہ دہف پیغہمبہری ﷺ و دیت یی ل سہر حیسیلہ کئی کو شوینواریت وی یی ل تہنشیت پیغہمبہری ﷺ چیبوون، عومہری گوتی: ئەہی پیغہمبہری خودی ما چیبہ ئە گہر تہ نفینہ کا ژ فی نہر متر بو خو ئینابا؟ پیغہمبہری ﷺ گوت: ئەہی عومہر ئەز ل کیشہ و دونیا ل کیشہ ؟ دونیا ل کیشہ و ئەز ل کیشہ ؟ سویند ب ئەوی نفسا من ددہستیدا، نمونا من و دونیایئ ہہر وہ کی سوارہ کیہ ل

16_ ترمذی (۲۳۷۷) ئین ماجہ (۴۱۰۹)، ئەحمەد (۲۶۴۱)، ئین حیان (۶۴۸۷)، حاکم (۷۹۴۳)، طہبہرانی (۱۱۷۴۰)، بیہقی (۹۷۲۳) و ئیمام نہووی د (ریاض الصالحین دا ل ۱۸۶) دا ئیناتیہ، و شیخ ئەلبانی ژئ -خودئ ژئ رازی بیت-، ژ : (صحیح الجامع الصغیر ۵۵۴۵) دا و ژ (سلسلہ الاحادیث الصحیحہ ۱/ ۷۲۳) دا دیثیت سہیحہ.

روژہ کا ہافینی د سہ فہریدا بیت، فٔجا خو بگہ ہینیتہ بن سیبہ را دارہ کی، بو
دہ مژمیرہ کی بیہنا خو فہدہت، پاشی بچیت و بجهہ بہیلیت.

فہمودا پازدی

۱۵

سلاقرن کلیلا بہحشتٔ یہ

عن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ :

" لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا ولا تؤمنوا حتى تحابُّوا ألا أدلُّكم على
شئٍ إذا فعلتموه تحاببتم؟ أفشوا السلامَ بينكم " ¹⁷.

ئہبو ہورہیرہ - خودی ژئی رازی بیت -، بو مہ فہدگوہیزیت کو
پیغہمبہری خودی ﷺ دیژیت : ہوین ناچنہ بہحشتی ہہتا باوہریی نہئینن،
و ہوین باوہریی نائینن ہہتا حز ژ ئیکودوو نہ کهن، ئہری ما تشتہ کی بو
ہہوہ نہ پیژم ہوین بکهن حہ ژیکرنی دناقبہرا ہہوہ دا زیدہ بکہت ؟
سلاقرنی دناقبہرا خودا زیدہ بکهن..

17- بوخاری ژ (الادب المفرد ژ. ۹۸۰)، مسلم (۵۴)، ترمذی (۳۱۵۹)، ثبن ماجہ ژ (۶۸)
(۳۶۹۲).

فہر مودا سازدی

۱۶

مروقائینی خیر و بہرہ کہتہ

عن أبي بكرة نفيح بن الحارث قال: قال رسول الله ﷺ: " ما من ذنبٌ أجدُرُ أن يُعجَلَ اللهُ تعالى لصاحبه العقوبةُ في الدنيا، مع ما يدَّخِرُه له في الآخرةِ من قطيعةِ الرَّحِمِ، والخيانةِ، والكذبِ، وإنَّ أعجلَ الطاعةِ ثوابًا لصلَّةِ الرَّحِمِ، حتى إنَّ أهلَ البيتِ ليكونوا فجرةً، فتنمو أموالهم، ويكثرُ عددهم، إذا تواصلوا ".¹⁸

ژ کوری بہ کرہ نوفہ یعنی کوری حارثی -خودی ژئی رازی بیت-،
 فہد گویزیت کو پیغہ مہبری خودی ﷺ دیتیت : چ گونہہ نینن ژ ہہ ژیت
 بیت کو خودایی مہزن زویکا خودانی گونہہی سزا بدہت د دونیاییدا بہری
 بگہ ہیٹہ ئاخہرتی، وہ کی گونہہا فہقہ تاندنا پھیونہ دیا مروقائینی و
 خیانہ تکرن و درہ و کرنی، ہہر وہ سا چ چاکی و گوہداری کرن نینن کوژ
 ہہژی ہندی بن خودایی مہزن زویکا خہلاتی بدہتہ خودانی وی، وہ کی
 بہیز کرنا پھیونہ دیا مروقائینی. ہہتا وی رادہی دی بینی خہ لکی مالہ کی
 دگونہ ہکارن (گونہ ہیٹ وان نہ گہ ہشتینہ کوفری) لی د سہر ہندی را خودی

18- تہبو داود (۴۹۰۲)، ترمذی (۲۵۱۱) و تہحمہد (۱۹۸۷)، شیخ تہلبانی خودی ژئی رازی بیت
 د (صحیح سنن ابی داود) و (صحیح الجامع الصغیر / ۱۰۶۴۲) ب سہیحی دانایہ.

مال و سامانی وان زیدهدکەت، و ههژمارا وان زیدهدیٔ چونکی په یوه ندیا مروفاینیٔ دگه هینن و ب هیزدکەن.

فهرمودا هه قدی

۱۷

زالبون ل سەر توره بوونٔ و بهرهمٔ ؤ

عن مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ :

" مَنْ كَتَمَ غِيظًا ، وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْفِذَهُ ، دَعَا اللَّهَ عَلَى رَأْسِ الْخَلَائِقِ ، حَتَّى يَخْبِرَهُ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ يُرَوِّجُهُ مِنْهَا مَا يَشَاءُ " ¹⁹.

موعادی کوری ئەنەسی - خودی ژێ رازی بیٔ - ، قەدگوهیٔت کو پیغه مبهری خودی ﷺ دیٔت: هەر کەسە کێ تورەیا خوب داعویریٔ (بشپٔتە خو)، و کار پێ نە کەت - کو دشیانیت وی دا بیٔ کار پێ بکەت - دێ خودایی مەزن ل روژا دو ماهیٔ د ناڤ خەلکی هەمیٔدا گازی کەتێ، و

19- ئەبو داوود (٤٧٧٩)، ترمذی (٢٤٩٣)، ئیبن ماجه (٤١٨٦)، شیخ ئەلبانی -خودی ژێ رازی بیٔ- د (صحيح الجامع الصغير ٦٥١٨) دا، دیٔت: یا سه حیحە. ریواپهتەکا دی ژێ یا هەیی، وهکی: (من كظم غيظا و هو يستطيع أن ينفده، دعاه الله يوم القيامة على رؤوس الخلائق حتى يخبره من الحور العين يزوجه منها ما شاء)، یان: (من كظم غيظا و هو قادر على أن ينفده دعاه الله عز وجل على رؤس الخلائق يوم القيامة حتى يخبره الله من الحور العين ما شاء). ترمذی (٢٠٢١) قەدگوهیٔت، هەر د فیرئ ژیدا ئەلبانی -خودی ژێ رازی بیٔ- دەر باره ی وی دیٔت: یا سه حیحە.

دی ههلبژاتنی دهتی کا وی کیژ حوریا بهحشتی بقیبت ب ههلبژیریت، دی ل وی ماره کهت.

فهرمودا ههژدی

ژ ست کهسان دوو کهس

پست پست بکهن حهرامه

۱۸

عن ابن عمر أن رسول الله ﷺ قال: " إذا كُنْتُمْ
ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الْآخِرِ، حَتَّى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ مِنْ أَجْلِ أَنْ
ذَلِكَ يُحْزِنُهُ " 20.

ئبن عومه ر -خودی ژئی رازی بیت- دیبژیت: پیغه مبهری خودی ﷺ
گوت: ئه گهر هوین سی کهس بوون، بلا دوو ژ ههوه دویر ژ کهسی دی و
ب پسته پستی نه ئاخفن، ههتا تیکه لی خه لکی دبن؛ چونکی ئه ف چهنده
کهسی سیی خه مگین دکهت [نه کو هزر بکهت ههردوین دی یی ب خرابی
بهحسی وی دکهن].

20- بوخاری (۶۲۹۰)، موسلم (۲۱۸۴).

فهرمودا نوزدی

ب قش رهنگی پارین خو دابهش بکه

۱۹

عن ثوبان قال: قال رسول الله ﷺ:

" أَفْضَلُ دِينَارٍ يُنْفَقُهُ الرَّجُلُ، دِينَارٌ يُنْفَقُهُ عَلَى عِيَالِهِ،
وَدِينَارٌ يُنْفَقُهُ الرَّجُلُ عَلَى دَابَّتِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ يُنْفَقُهُ عَلَى
أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ " .²¹

ثوبان - خودی ژئی رازی بیت - دیتژیت: پیغمبه ری خودی ﷺ گوت :

باشترین دینار (پاره) کو مروقهك بدهت:

ئهو دیناره یال خیزان و زاروکیت خو د مهزیخیت (ل وان سهرف

دکته).

پاشی ئهو دیناره یا بو خزمه تا سیاربونئی (ههسپ ، حیشر ، ترومبیل یان

ماتور) د مهزیخیت د ریککا خودیدا.

21_ مسلم (۹۹۵)، ترمذی (۱۹۶۶)، ئیبن ماجه (۲۷۶۰)، ئهحمده (۲۱۸۷۵)، بهیههقی: السنن (۷۵۷۲)، فتح الباری (۵۰۳۹)، و ئیمامن نهوهوی د (ریاض الصالحین/ باب النفقه علی العیال ل ۹۸_ چاا ۲/۲۰۱۳ دار السلف الصالح/ القاهرة - تحقیق دکتور ماهر بن یاسین بن فحل/ العراق).

پاشی ئەو دیناره ئەوا بو خزمهتا هه قالین خود مه ز یخیت دریکا خودیدا.

فهرمودا بیستی
پلهیا براینیا تاینی

۲۰

عن عبادة بن الصامت قال : سمعتُ رسولَ الله ﷺ يَأْتِرُ عن رَبِّه تبارك وتعالى يقولُ : " حَقَّتْ مَحَبَّتِي للمُتَحَابِّينَ فِيّ، وَحَقَّتْ مَحَبَّتِي للمُتَوَاصِلِينَ فِيّ، وَحَقَّتْ مَحَبَّتِي على المُتَنَاصِحِينَ فِيّ، وَحَقَّتْ مَحَبَّتِي للمُتَزَاوِرِينَ فِيّ، وَحَقَّتْ مَحَبَّتِي للمُتَبَاذِلِينَ فِيّ، وَهُمُّ على مَنَابِرٍ من نُورٍ، يَغِطُّهُمُ²² النَّبِيُّونَ والشَّهَدَاءُ وَالصَّادِقُونَ²³ ."

22- دبیژنه فی جوره خوزی و خواستنی (الغبطة)، وی بخوفه دگریت: کو هز بکه بیته وهکی کهسهکی هه بیته، بن کو ئەوا وی هه ی ژ دهست بچیت بهلن (الحسد) ئەو خوزی و خواستنه کو ئەوئ بهرامبهری ته هه ی، بدهته ته، و د دهستین وی دا نه مینیت (دلیل الفالحین شرح ریاض الصالحین ۳/ ۳۳۵).

23- ترمذی (۲۳۹۰)، ئەحمەد (۲۱۵۲۷ و ۲۲۰۰۲)، ئیمامن مالک د: الموطأ (۱۷۳۵) دا ب له فزا (وجبت محبتي)، ئیمامن نه وهوی ژی خودی ژی رازی بیته، د (ریاض الصالحین/ باب فضل الحب في الله) دا هه ر ب له فزا (وجبت محبتي) ئینایه، و پاشی نفیسییه: (صحيح رواه مالك في الموطأ باسناده الصحيح)، شیخ ئەلبانی ژی، خودی ژی رازی بیته، د (صحيح الترغيب والترهيب/ ۳۰۲۰) دا و د (صحيح الجامع الصغير/ ۴۳۲۱) دا ب سه حیجی دانایه.

عوبادئ کورئ صامتئ - خودئ ژئ رازی بیت- بو مه ژ پیغهمبرئ خودئ
فهدگوهیزیت کو د فهرموده کا قودسیدا ژ خودایئ مهزن بخو
فهدگیریت، کو خودایئ مهزن گوتیه:

حهژیکرنا من بو هندهک کهسان فهربویه کو ژبهر من هز ژ ئیکودوو
دکهن.

و ههژیکرنا من بو هندهک کهسان فهربویه کو ژبهر من په یوهندی
دگهل ئیکودوو گریداینه.

و ههژیکرنا من بو هندهک کهسان فهربویه کو ژبهر من شیرهتان ل
ئیکودوو دکهن و ژ ئیکودوو قه بویل دکهن.

و ههژیکرنا من بو هندهک کهسان فهربویه کو ژبهر من پارهی
دمهزیخن و خیران دکهن.

و ئه و دئ ل سهر میمبه را رونا هیئ روینن، دئ پیغهمبر و مرو فین
راستگوو و شهید خوزیا راهیلن بو پله و خه لاتی وان.

فهرمودا بیست و ئیک

۲۱

پاراستنا شهرهف و نامیسا خه لکت

ژ پیغه مبه ری خودی ﷺ دیژیت: **مَنْ رَدَّ عَن عَرَضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَن وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ**²⁴

ئانکو: هه ر که سه کنی که رامه تا برایی خو پاریزیت، خودایی مه زن دی سهر و چاقین وی ژ ئاگری پاریزیت ل روژا قیامه تی.

24- الراوي : أبو الدرداء | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترمذي الصفحة أو الرقم: 1931 | خلاصة حكم المحدث : صحيح التخريج : أخرجه الترمذي (1931)، وأحمد

فهرمودا بیست و دووی

۲۲

خوژ دلچونین حرام ب پاریزه

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: حُجِبَتِ النَّازُ بِالشَّهَوَاتِ، وَحُجِبَتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ.²⁵

ژ ئەبو هورهیرهیی خودی ژئی رازی بیت دبیژیت: پیغه مبهری خودی ﷺ
 گوت: ئاگر (جههنه م) یا دهورداییه ب دلچون و شهوه تان، و به حشت یا
 دهورداییه ب به لا و تاقیکرن و ئەزمونان.

25- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري | الصفحة أو الرقم : 6487 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] | التخریج : أخرجه البخاري (6487)، ومسلم (2823)

فہرمودا بیست و سی

۲۳

لادانانہ خوشییان ل سہر خہلکت

من نَفْسَ عَنِ مَسْلِمٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ
 كُرْبِ الْآخِرَةِ ، وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مَسْلِمٍ سِتْرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي
 عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ²⁶

ٹانکو: پیغہ مہرے خودی ﷺ دیبڑیت: ہہر کہسہ کی د دونیایے دا
 نہ خوشیہ کی ل سہر موسلمانہ کی لادہت، خودایے مہزن ژے دی نہ
 رہہ تیبہ ک ژ نہ رہہ تیبے روژا دو ماہیے (ٹاخہ تے) ل سہر لادہت. و ہہر
 کہسہ کی موسلمانہ کی ستارہ بکہت، خودایے مہزن دی وی ستارہ کہت ل
 دونیا و ٹاخہ تے، و خودایے مہزن ہاریکاریا بہندہ یے خو دکہت، ہہ تا کو
 (ہندیکہ) بہندہ ہاریکاریا برایے خو بکہت.

26- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترمذي الصفحة أو الرقم:

1425 | خلاصة حكم المحدث : صحيح | انظر شرح الحديث رقم 20513

فهرمودا بیست و چواری

۲۴

خودانکرنا کچان و باشییا دگهل وان

مَنْ كُنَّ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ يُؤْوِيهِنَّ، وَيَرْحَمُهُنَّ، وَيَكْفُلُهُنَّ، وَجَبَتْ لَهُ
الْجَنَّةُ الْبَتَّةَ،²⁷

ئانکو: پیغهمبری خودی ﷺ دییژیت: هەر کهسه کی سی کچ ههبن، و
وان ب خودان بکهت، و دلوقانیی ب وان بیهت، و کهفالهتا وان بکهت، دی
بهحشت بو وی مسوگهر بیت.

قال: قيل: يا رسول الله: فإن كانت اثنتين؟ قال: وإن كانت اثنتين،
قال: فرأى بعضُ القومِ أن لو قالوا له: واحدة، لقال: واحدة

27- الراوي : جابر بن عبدالله | المحدث : شعيب الأرناؤوط | المصدر : تخريج المسند
الصفحة أو الرقم: 14247 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا بیست و پینجی

۲۵

کئ ژ ههژی هندئ په کچئ بدهیی

إذا جاءكم من ترضون دينه وخلقه فأنكحوه ، إلا تفعلوا تكن فتنه
في الأرض وفساد²⁸

ئانکو: پیغمبری خودی ﷺ دپیژیت: هه دهمی که سهک هاته دهف
ههوه و (داخوازا کچ یان خویشکین ههوه کر) ئه گهر هوین ژ دینداری و
رهوشتی وی رازی بوون، لی ماره بکهن، و ئه گهر هوین فی نه کهن دی فیتنه
و فساد و خرابی د ئهردی دا به لاف بن.

28- الراوي : أبو حاتم المزني | المحدث : الترمذي | المصدر : سنن الترمذي الصفحة أو

الرقم: 1085 | خلاصة حكم المحدث : حسن غريب

فهرمودا بیست و شه شی

۲۶

ستاره کرن و داپوشینا عه یبین خه لکت

لا یسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ²⁹

ئانکو: پیغه مبه ری خودی ﷺ دیتیت: چ بهنده یه کی موسلمان که سه کی
موسلمان ستاره ناکه ت، ئیلا خودی ل روژا دوماهی دئ وی ستاره که ت و
عه یبین وی ئاشکه را ناکه ت.

29- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو الرقم:

7713 | خلاصة حكم المحدث : صحيح | انظر شرح الحديث رقم 17537

فهرمودا بیست و هفتی

شهرم

۲۷

الحياء من الإيمان ، و الإيمان من الجنة ، و البذاء من الجفاء ، و
الجفاء في النار³⁰

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیتیت: شهرم ژ ئیمانیه، و ئیمان ژ
به حستییه، و رهوش و ئاخفتین نه شرین و کریت ژ خرابیییه، و خرابی
ژی یا د ئاگری دا.

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أشد حياءً من عذراء في خدرها
وكان إذا كره شيئاً عرفناه في وجهه³¹

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ ژ کچا نه شویکری یا دبن په ریئفه
شهرمینتر بوو. و ئه گهر تشتهك پی نه خوش بیا مه ژ سهروچاقین وی دزانی.

30- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : السلسلة الصحيحة الصفحة أو
الرقم: 495 | خلاصة حكم المحدث : صحيح | انظر شرح الحديث رقم 61417

31- الراوي : عمران بن الحصين | المحدث : الهيثمي | المصدر : مجمع الزوائد الصفحة أو
الرقم: 20/9 | خلاصة حكم المحدث : [روي] بإسنادين ورجال أحدهما رجال الصحيح

فهرمودا بیست و ههشتی

۲۸

سولحا دناقبهرا خه لکت دا

ألا أخبركم بأفضل من درجة الصيام والصلاة والصدقة؟ قالوا: بلى،
قال: إصلاح ذات البين.³²

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیبژیت: ئه ری ما ئەز تشته کی نه بیژمه
هه وه با شربیت ژ پلا روژی و نقیژ و خیران؟ گوتن: به لی. پیغه مبهری
خودی ﷺ گوت: سولح کرنا دناقبهرا خه لکت دا یه.

32- الراوي : أبو الدرداء | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح أبي داود الصفحة أو
الرقم: 4919 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(38)

فهرمودا بیست و نهی

۲۹

گوهدانا ژنن بو زهلامت وئی

إذا صَلَّتِ الْمَرْأَةُ حَمْسَهَا ، وَ صَامَتْ شَهْرَهَا ، وَ حَفِظَتْ فَرْجَهَا ،
وَأَطَاعَتْ زَوْجَهَا ، دَخَلَتْ الْجَنَّةَ³³

ئانکو: پیغمبهری خودی ﷺ دبیژیت: ئە گەر ئافرهت هەر پینچ نفیژین
خوبکەت، و هه‌یفا خو (کو ره‌مه‌زانه) ب روژی بیت، و ده‌همه‌نا خوب
پاریژیت، و گوهمی خوده‌ته زه‌لامی خو، دی چیه‌ته ده‌حشتی دا.

33- الراوي : أنس بن مالك وعبدالرحمن الزهري وعبدالرحمن | المحدث : الألباني |
المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو الرقم: 661 | خلاصة حكم المحدث : صحيح | انظر
شرح الحديث رقم 113363

فهرمودا سیھی

باشی و چاکیا دگهل

۳۰

دهیک و بابان و گوهدانا وان

رَعِمَ أَنْفُهُ، ثُمَّ رَعِمَ أَنْفُهُ، ثُمَّ رَعِمَ أَنْفُهُ قِيلَ: مَنْ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: مَنْ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ عِنْدَ الْكِبَرِ، أَحَدَهُمَا، أَوْ كِلَيْهِمَا، ثُمَّ لَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ.³⁴

ٲانکو: (پیغهمبری خودی ﷺ دیتیت:) دفنا وی کهسی بچیته د ٲاخیرا، دفنا وی کهسی بچیته د ٲاخیرا، دفنا وی کهسی بچیته د ٲاخیرا: گوتنی کی ٲیغهمبری خودی ﷺ؟ پیغهمبری خودی ﷺ گوت: ٲهو کهسی دهیک و بایین خویان ٲیک ژ وانا دژیانا خودا دیت بیت (ماییت)، و ژبهر چاکی و باشیا دگهل وانا نه چوییه بهحشتی.

34- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم:

2551 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] | انظر شرح الحديث رقم 17119

فه رمودا سیه و ئیکئی

۳۱

پاقر کرنا عه بدی بهری مرنئی

إذا أراد الله بعد خيراً طهره قبل موته قالوا : وما ظهور العبد ؟ قال : عمل صالح يلهمه إياه حتى يقبضه عليه³⁵

پیغه مبهری خودی ﷺ دیبژیت: ئە گەر خودایی مەزن باشی بو بەنده کئی بقییت دئی وی پاقر کهت بهری مرنئی، گوتن: چاوايه پاقر کرنا بهنده یی؟ پیغه مبهری خودی ﷺ گوته: کاره کئی باش دئی ئیخیته ددلی وی دا (یان دئی ب کاره کئی باشفه کهت) ههتا گیانی وی دکیشیت.

35- الراوي : أبو أمامة الباهلي | المحدث : ابن الوزير اليماني | المصدر : العواصر والقواصر الصفحة أو الرقم: 270/6 | خلاصة حكم المحدث : [روي] من طرق وفي بعضها [عسله] بدل [طهره] وفي إحدى طرقه بقية بن الوليد وقد صرح بالسمع وبقية رجاله ثقات التخریج : أخرجه الطبراني (274/8) (7900)

فرمودا سیه و دووی

پشته قانییا ته بو زورداری تهوه

تو نه هیلی زورداریت بکهت

۳۲

عَنْ أَنَسٍ (قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ): (انصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا، أَوْ مَظْلُومًا)
فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنْصُرْهُ إِذَا كَانَ مَظْلُومًا أَفَرَأَيْتَ إِذَا كَانَ ظَالِمًا
كَيْفَ أَنْصُرُهُ؟ قَالَ: (تَحْجِزْهُ ، أَوْ تَمْنَعُهُ مِنَ الظُّلْمِ فَإِنَّ ذَلِكَ نَصْرُهُ)³⁶

ئهنهس خودی ژی رازی بیت دینژیت: پیغه مبهری خودی ﷺ گوت: تو
هاریکاریا برایی خو بکه چ تهو یی زورداریت، یان زورداری لی هاتبته
کرن، زه لاهه کنی گوت: ئهی پیغه مبهری خودی ﷺ تهز دئ هاریکاریا وی
کهم ته گهر زورداری ل وی هاتبته کرن، به لی ته گهر تهو یی زورداریت،
چاوا تهز دئ هاریکاریا وی کهم؟ وی گوت: تو دئ وی ژ زورداریت گری،
ئه فهیه هاریکاریا ته بو وی.

36- الراوي : أنس بن مالك | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو

الرقم: 6952 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

(42)

فهرمودا سیه و سیی

کاربدهست

۳۳

من ولاه الله شیئا من أمور المسلمین ، فاحتجب دون حاجتهم
 وخلصهم وفقيرهم ؛ احتجب الله دون حاجته وخلصه وفقيره يوم القيامة
 [قال :] فجعل معاوية رجلا على حوائج المسلمين³⁷

ئانكو: (پیغمبهری خودی ﷺ دیتیت:) هه ر كهسه كی خودی تشتهك ژ
 كاروبارین موسلمانان ئیخسته د دهستین وی دا و ئه و خو ژ ههوجهیا وان و
 ههژاریا وان و فهقیرییا وان فه گریت نه هیلت بهینه دهف، خودی ژی روژا
 قیامه تی دی وی دویر ئیخیت و ناگه هیته ههوجهیا وی. پشتی موعاوییهی
 ئه فه گوھ لی بوی زهلامهك دانا بو ههوجهین موسلمانان.

37- الراوي : عمرو بن مرة الجهني | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترغيب
 الصفحة أو الرقم: 2208 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا سیه و چواری

۳۴

دیاردهکا کریت: روینشتن ل سهر ریکان

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: (إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ عَلَى الطُّرُقَاتِ) فَقَالُوا: مَا لَنَا بُدٌّ إِنَّمَا هِيَ مَجَالِسُنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا، قَالَ: (فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجَالِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهَا) قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ؟ قَالَ: (غَضُّ الْبَصَرِ، وَكَفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ)³⁸

بابی سه عیدئ خودری (خودئ ژئ رازی بیت) دبئژیت: پیغه مبهری ﷺ
 گوت: نه وه بیت هوین بروینن ل سهر ریکان، گوتن: مه ژبلی وان چ جهین
 دی نینن، ئەو دیوانخانه یین مهنه ئەم سوحه تین خو لی دکهین، وی گوت:
 ئە گهر هوین ههر دی لی روینن، هوین مافی ریکئ بدهنی، گوتن: مافی
 ریکئ چیه؟ وی گوت: گرتنا چافی یه ژ هرامی و را کرنا نه خوشیی یه، و
 به رسفا سلاقی یه، و فهرمانا ب باشیی یه و پاشقه لیدانا ژ خرابیی یه.

38- الراوي : أبو سعيد الخدري | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة
 أو الرقم: 2465 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
 (44)

فهرمودا سیه و پینجی

۳۵

هیلانا گونهان ژ بهر خودی

إِذَا أَرَادَ عَبْدِي أَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً، فَلَا تَكْتُبُوهَا عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَعْمَلَهَا، فَإِنْ
عَمَلَهَا فَاكْتُبُوهَا بِمِثْلِهَا، وَإِنْ تَرَكَهَا مِنْ أَجْلِي فَاكْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً، وَإِذَا أَرَادَ
أَنْ يَعْمَلَ حَسَنَةً فَلَمْ يَعْمَلْهَا فَاكْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً، فَإِنْ عَمَلَهَا فَاكْتُبُوهَا لَهُ
بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَىٰ سَبْعِ مِئَةِ ضِعْفٍ³⁹

ئانکو: (پینغه مبهری خودی ﷺ دیتیت:) ئه گهر بهندهیه کی من فیا
کاره کی خراب (تاوانه کی) ئه نجام بدهت ل سهر نه بنفیسن هه تا ئه نجام
بدهت، ئه گهر هات و ئه نجام دا (و ئه و کاره کر)، گونه هه کی (تاوانه کی)
بنفیسن، و ئه گهر ژ بهر من هیلا چاکیه کی بو بنفیسن، و ئه گهر فیا
چاکیه کی بکته و ئه نجام نه دا، چاکیه کی بو بنفیسن، و ئه گهر هات و
ئه نجام دا، ب دهه چاکیین وه کی وی بو وی بنفیسن هه تا هفت سه د جاران
هندی وی چاکیی.

39- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم:
7501 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] التخریج : أخرجه البخاري (7501)، ومسلم

فهرمودا سیه و شه شی

یت پشتا خو بدهته خودت

خودت ژت رازی نابیت

۳۶

بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَقْبَلَ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ،
فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ، فَأَمَّا
أَحَدُهُمَا، فَرَأَى فُرْجَةَ فِي الْحَلْقَةِ، فَجَلَسَ وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ،
فَلَمَّا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفْرِ
الثَّلَاثَةِ؟ أَمَّا أَحَدُهُمْ: فَأَوَى إِلَى اللَّهِ، فَأَوَاهُ اللَّهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ: فَاسْتَحْيَا
فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ: فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ.⁴⁰

ئانکو: ل ده می پیغه مبهری خودی ﷺ ل مزگه فتی سی کهس هاتن، دوو
ژ وان هاتنه خزمه تا پیغه مبهری خودی ﷺ و ئیک ژ وان چو، فئجا ئیک ژ
وان (ئوین هاتینه خزمه تا خوشتفی) جهه کی فالاد (حه له قا) روینشتنی دا
دیت و روینشت، و ئوئی دی ل پشت وان روینشت (نه د حه له قا روینشتنی
دا)، ل ده می پیغه مبهری خودی ﷺ ژ ئاخفتین خوب دو ماهیک هاتی،
گوت: ئه ری دهر باره یی ئه وان هه ر سی که سان بو هه وه نه بیژم؟ ئیک ژ وان:

40- الراوي : أبو واقد الليثي | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو
الرقم: 474 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(46)

خو گه هانده پاوانی خودی، فیجا خودی قه بویل کر، و ئیکئی دی شهرم ژ خودی کر، فیجا خودی ژی شهرم ژی کر، و یی دوماهیی ره تکر (رازی نه بوو ئاماده بییت) فیجا خودی ژی ئه و ره تکر (ژی رازی نه بو).



فهرمودا سیه و هفتی

۳۷

کارین ژبهر خودت صهدهقه نه

إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَىٰ أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ.⁴¹

ئانکو: (پیغه مبهری خودی ﷺ دبیژیت): ئە گەر زه لامه کئی مه زاختن ل مال و زاروکین خو کر، (و ههر تشته کئی بو وان خه رج بکهت، فئجا کیم بیت یان زیده) ب خیر و صهدهقه بو وی دهیته هه ژمارتن.

41- الراوي : أبو مسعود عقبة بن عمرو | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري
الصفحة أو الرقم: 55 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح
(48)

فهرمودا سیه و ههشتی

۳۸

غهبهت

لَمَّا عَرَجَ بِي مَرَزْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ ، يَخْمُسُونَ وَجُوهَهُمْ
وَصُدُورَهُمْ ، فَقُلْتُ : مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ ؟ قَالَ : هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ
لَحُومَ النَّاسِ ، وَيَقَعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ⁴²

ئانكو: (پیغمبهری خودی ﷺ دیتیت:) ل دهمی ئەز هاتیمه بلندکرن، د
بهر کومه کیرا بوریم، نینو کین وان ژ سفری (مسی) بوون، دهف و چاف و
روخسار و سینگی خو پی د دراندن، من گوت: ئەهی جبریل ئەفه کی نه؟
ئەوی گوت: ئەفه ئەون کو (د دنیایی دا) گوشتی خه لکی د خوارن، و
به حسی خه لکی د کرن، و دکه فتنه د به حسکرنا نامویسا خه لکی دا.

42- الراوي : أنس بن مالك | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترغيب الصفحة أو
الرقم: 2839 | خلاصة حكم المحدث : صحيح التخريج : أخرجه أبو داود (4878) واللفظ
له، وأحمد (13340).

فه رمودا سيه و نه هي

دووروويي

۳۹

إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ، ذَا الْوَجْهَيْنِ، الَّذِي يَأْتِي هَؤُلَاءِ بِوَجْهِهِ، وَهَؤُلَاءِ
بِوَجْهِهِ.⁴³

ٲانكو: (پيغه مبهري خودي ﷺ ديٲثيت:) ژ زيانترين (خراپترين) كه سان،
كه سي دوو رووي يه: بو في لايي دهيت ب روويه كي، و بو لايي دي دچيت
ب روويه كي دي.

43- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم:
2526 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] | انظر شرح الحديث رقم 25988
(50)

فهرمودا چلی

حهسویدی

۴۰

إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ؛ فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ،
أَوْ قَالَ: الْعُشْبَ.⁴⁴

ئانكو: (پیغمبهری خودی ﷺ دیتیت:) هشیاربن هسویدی ب ئیک و
دوو نه بهن، هندی هسویدی یه خیران پویج دکهت و دخوت هه ر وه کی
ئاگر داران دخوت و دسوژیت.

44- الراوي : أبو هريرة | المحدث : أبو داود | المصدر : سنن أبي داود الصفحة أو الرقم:
4903 | خلاصة حكم المحدث : سكت عنه [وقد قال في رسالته لأهل مكة كل ما سكت عنه

فهو صالح

فهرمودا چل و ئیکی

کهنگی هسویدی دروسته

۴۱

لا حسدَ إلا في اثنتينِ رجلٌ آتاهُ اللهُ مالًا فسَلَّطَه على هلكتهِ في الحقِّ
ورجلٌ آتاهُ اللهُ حكمةً فهو يقضي بها ويُعلِّمها.⁴⁵

ئانکو: (پیغمبه ری خودی ﷺ دیثیت:) هسویدی دروست نینه، بتنی
د دوو تستان دا نهییت: زه لامه که خودی مال یی دای، و یی زال کری د
مه زاختنا حقیی دا، و زه لامه ک ژی خودی حکمهت یا دای، و ئه و ژی بو
فیرکرنا خه لکی بکار دئینیت.

45- الراوي : عبدالله بن مسعود | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح ابن ماجه الصفحة
أو الرقم: 3411 | خلاصة حكم المحدث : صحيح | انظر شرح الحديث رقم 2124

فهرمودا چل و دووی

زیده پرسیارکرن

۴۲

إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا: قِيلَ وَقَالَ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ، وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ.⁴⁶

ئانکو: (پیغمبرئ خودئ ﷺ دبیثیت:) خودایی مهزن سئ تشت بو
 ههوه پی نهخوشن: کهسهك ئاخفتنان بگیریت و بیثیت: هوسا دییژن و
 هوسا گوتن، و ب ههروهبرنا مالی و زیدهگافی د خهرجکرنئ دا، و زیده
 پرسیارکرن.

46- الراوي : المغيرة بن شعبة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو
 الرقم: 593 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] | انظر شرح الحديث رقم 3341

فهرمودا چل و سی
ئینان و برنا ئاخفتنان

۴۳

لا یَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَّاتٌ.⁴⁷

ئانکو: (پیغه مبرئ خودی ﷺ دیثیت): ئەو کەسە ناچیتە بە حشتی یی
دناقبەرا خەلکی دا ئاخفتنان بینیت و ببەت.

47- الراوي : حذيفة بن اليمان | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو
الرقم: 6056 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(54)

فهرمودا چل و چواری

ترانه پیکرن

۴۴

وَيْلٌ لِّلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ ، وَيْلٌ لَهُ ، وَيْلٌ لَهُ ⁴⁸

ئانكو: (پنغه مبهري خودي ﷺ ديئزيت): سزايه كي دژوار بو وي كه سي

بيت، يي باخفيت و دره وان بكهت، دا كو خه لك پي بكه نه كه ني، سزايي

دژوار بو وي بيت، سزايي دژوار بو وي بيت.

48- الراوي : معاوية بن حيدة القشيري | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع

الصفحة أو الرقم: 7136 | خلاصة حكم المحدث : حسن

فهرمودا چل و پينجى

لهعنت ل وان زهلام و ژنان

٤٥

لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَجَّاجٌ : فَقَالَ : لَعَنَ اللَّهُ
الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ⁴⁹

ٲانكو : پينغه مبهري؁ خودى ﷺ نه فرهت (لهعنت) يا ل وان زهلامان كرى؁
ٲهويٲن خو وهكى ٲافرهتان لى دكهن؁ و ل وان ٲافرهتان ٲهويٲن خو وهكى
زهلامان لى دكهن.

49- الراوي : عبدالله بن عباس | المحدث : أحمد شاكر | المصدر : مسند أحمد الصفحة أو

الرقم: 56/5 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح

فهرمودا چل و شه شی

۴۶

سویند خازن و په یفا (ان شاء الله)

مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ، فَقَالَ: إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَقَدْ اسْتَثْنَى⁵⁰

پیغمبره ری خودی ﷺ دبیثیت: هر که سه کی سوینده کی بخوت و

بیثیت - إِنْ شَاءَ اللَّهُ - نه و جوداهی ئیخستی. (ئانکو: نه گهر سویندا خو

بجه نه ئینات چ گونه ه و چ که فارهت ل سهر نینه).

50- صححه الالباني في صحيح أبي داود (3261)

فهرمودا چل و هفتي

مافئ خودائ مهزن ل سهر مه

و مافئ مه ل سهر خودائ مهزن

٤٧

يا مُعَاذُ أَتَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ؟، قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ،
قَالَ: أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، أَتَدْرِي مَا حَقُّهُمْ عَلَيْهِ؟، قَالَ: اللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: أَنْ لَا يُعَدِّبَهُمْ.⁵¹

موعاذي كوري جه به لي - خودي ژي رازي بيت- دئثريت: پيغه مبهري
خودي ﷺ گوت: ئه ي موعاذ، ئه ري تو د زاني ما في خوداي مهزن ل سهر
به نده بي چيه؟ گوت: خودي و پيغه مبهري وي ﷺ زاناترن، كه ره مكر و
گوت: ئه فه يه كو تو ب جواني په رستنا وي بتني بكي وي و چ هه قال و
هه فپشكان د په رستني دا بو وي دروست نه كي وي، گوت: ئه ري تو د زاني
ما في ئه وان ل سهر وي (خودي) چيه، ئه گه ر هات و ئه وان ئه فه كر؟ ئينا
من گوت: خوداي مهزن و پيغه مبهري وي ﷺ زاناترن، كه ره مكر و گوت:
(ما في وان ل سهر خوداي مهزن) ئه وه كو وانا سزا نه دت.

51- الراوي : معاذ بن جبل | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو

الرقم: 7373 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

(58)

فهرمودا چل و ههشتی

باشی و خرابیبت چ په یوه ندى

۴۸

ب ئیمانیتفه ههیه

سألَ رجلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: مَا الْإِثْمُ؟
 قَالَ: إِذَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ شَيْءٌ فُدِعَهُ. قَالَ: فَمَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: إِذَا
 سَاءَتْكَ سَيِّئَتُكَ، وَسَرَّتَكَ حَسَنَتُكَ فَأَنْتَ مُؤْمِنٌ.⁵²

ئانكو: ئه بو ئومامه - خودی ژى رازی بیت- دبیژیت: زه لامه کى پرسیار ژ
 پیغمبه ری خودی ﷺ کر و گوت: گونه چیه؟ که ره مکر و گوت: هه
 تشته کى ددلی ته دا بیت و تو پی ئارام نه بی (نه ره حهت بی) بهیله، (دیاره کو
 گونه هه)، گوت: ئه ری ئیمان چیه؟ که ره مکر و گوت: ئه گه ر ب خرابی
 دلی ته نه ره حهت بوو (دلته نگ بووی)، و ب باشی دلی ته خوش بوو، ئه و
 تو ئیماندارى.

52- الراوي : أبو أمانة الباهلي | المحدث : الوادعي | المصدر : الصحيح المسند الصفحة
 أو الرقم: 489 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
 (59)

فهرمودا چل و نهیٔ

دوعایا دوماهییا همر کومبونہکٔ

۴۹

(مہجلسہکٔ)

من جلس في مجلسٍ فكثرُ فيه لَعَطُهُ فقال قبلَ أن يَقومَ من مجلسِهِ
ذلكَ سبحانَكَ اللَّهُمَّ وبحمدِكَ أشهدُ أن لا إلهَ إلا أنتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ
إِلَيْكَ إلا غَفَرَ لَه ما كان في مجلسِهِ ذلكَ⁵³

ٲانکو: (پیغہمبہری خودی ﷺ دیٲریت): ہمر کہسہ کئی ل کومبونہ کئی
(مہجلسہ کئی) روینشت و گہلہک ٲاخفتین بی رامن گوتن (یان گہلہک
ٲاخفتین بی رامن ٲیدا ہاتنہ گوتن) بہری کوژ وی کومبونئی (مہجلسی)
رابییت، یٲریت: (سبحانَكَ اللَّهُمَّ وبحمدِكَ أشهدُ أن لا إلهَ إلا أنتَ
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ) ہمر تشتہ کئی د وی کومبونئی (مہجلسی) دا ہاتبیتہ
گوتن ٲیلا دی ٲیورین ژئی گریٲ و (غہفریت).

53- الراوي : أبو هريرة | المحدث : ابن العربي | المصدر : عارضة الأحوذی الصفحة أو
الرقم: 34/7 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فہر مودا پینجی

تورہ و تہدہبت روینشتنت

۵۰

ما من قوم یقومون من مجلسٍ لا یذکرونَ اللہَ تعالیٰ فیہ إلا قاموا
عن مثلِ جیفۃِ حمارٍ، وكان لہم حسرةٌ.⁵⁴

ٹانکو: پیغہمبہری خودی ﷺ دیثرت: (نینہ ہندہک مروف روینشتنتہ کی
برویننہ خواری و زکری خودی تیدا نہ کہن و خودی ل بیرا خو نہ ئینن،
تہ گہر تہو نہ رابن ہہر وہ کی ل سہر کہ لہخہ کی وہ کی یی کہری رادبن و
تہو روینشتن دی بیتہ پہ شیمانہ).

54- الراوي : أبو هريرة | المحدث : شعيب الأرنؤوط | المصدر : تخريج رياض الصالحين
الصفحة أو الرقم: 835 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح

فهرمودا پینجی و ئیکٔ

ستهمنٔ ل کهسهکتٔ نهکه

۵۱

المسلمُ أخو المسلم لا يظلمه، ولا يخذله، ولا يحقره، بحسبِ
امريٍّ من الشرِّ أن يحقرَ أخاه المسلمَ.⁵⁵

ئانکو: (پینغه مبهریٰ خودی ﷺ دبیثیت:) موسلمان برایٔ موسلمانی یه،
ستهم و زورداریٔ لی ناکهت، و ههتکا وی نابهت، و وی نا خاپینیت و ب
سشکی ناسه حکه تی.

55- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البيهقي | المصدر : الآداب الصفحة أو الرقم: 226 |
خلاصة حكم المحدث : ثابت

فهرمودا پینجی و دووی

گومانین خراب

۵۲

إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ⁵⁶

ئانکو: (پینغمبهری خودی ﷺ دیثیت:) خو ژ گومانین خراب پاریزن،

هندی گومانا خراپه دره وینترین ئاخفتنه.

56- الراوي : أبو هريرة | المحدث : ابن حزم | المصدر : الإعراب عن الحيرة والالتباس

الصفحة أو الرقم: 360/1 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا پینجی و سیی

۵۳

خودٔ دٔ تهوبا وی قهبویل کهت

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ ، وَيَبْسُطُ يَدَهُ
بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ⁵⁷

ئەبی موسا عبداللایٔ کورٔ قهیسٔ ئەشعەری (خودٔ ژٔ رازی بیت)
دیٔژیت: پینجەمبەری خودٔ ﷺ گوت: خودایٔ مەزن دەستی خو ب شەف
قەدکەت، دا کو گونەهکاری روژٔ (بو خو تیدا) توبە بکەت، و ب روژٔ
دەستی خو قەدکەت، دا کو گونەهکاری شەفی (بو خو تیدا) توبە بکەت.
(ئانکو یٔ ب شەف توبە بکەت یان ب روژ توبە بکەت، خودٔ دٔ توبا وی
قهبویل کهت).

57- الراوي : [أبو موسى الأشعري] | المحدث : ابن كثير | المصدر : تفسير القرآن الصفحة
أو الرقم: 130/6 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(64)

فهرمودا پینجی و چواری

بین فرههتی

۵۴

عجبًا لأمر المؤمن ، إن أمره كله له خيرٌ ، و ليس ذلك لأحدٍ إلا للمؤمن ، إن أصابته سراءٌ شكر وكان خيّرًا له ، و إن أصابته ضراءٌ صبر فکان خيّرًا له⁵⁸

ژ ئه بی یه حیا، سوهه بیی کورئ سینانی (خودئ ژئ رازی بیت) گوت: پیغهمبه ری خودئ ﷺ گوت: ئەز یئ مهنده هوش و (عه جیگر تی) مه ژ کاری باوهرداری، هه می کارین وی بو وی خیرن، و ئەفه نه بو که سه کئ یه ژبلی خودان باوه ری، ئە گهر که یف گه هشتئ و وی شوکر کر بو وی خیره، و ئە گهر نه خوشی گه هشتئ و سه بر کینشا بو وی خیره.

□

□

□

58- الراوي : صهيب بن سنان الرومي | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع
الصفحة أو الرقم: 3980 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا پيٲجي و پيٲجي

مالا حمد و شوکريٲ

۵۵

اذا مات ولد العبد قال الله تعالى لملائكته : قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي ؟
 فيقولون : نعم فيقول : قَبَضْتُمْ ثَمْرَةَ فَوَادِهِ ؟ فيقولون : نعم . فيقول :
 فماذا قال عبدِي ؟ فيقولون : حَمِدَكَ واسْتَزَجَعَ . فيقولُ اللهُ تعالى :
 ابنوا لعبدِي بيتًا في الجنةِ وسَمُّوه بيتَ الحمدِ⁵⁹

ٲانكو: (پيغهمبريٲ خودي ﷺ ديٲيٲيت:) ئه گهر زاروكيٲ بهندهييٲ مر،
 خوداييٲ مهزن ديٲ بيٲيٲته مليا كه تيٲن خو: ههوه روحا زاروكيٲ بهندهييٲ من
 كيشا؟ ديٲ بيٲن: بهليٲ، ديٲ بيٲيٲيت: ههوه جه گهرا دليٲ ويٲ كيشا؟ ديٲ بيٲن:
 بهليٲ، ديٲ بيٲيٲيت: بهندهييٲ من چ گوت؟ ديٲ بيٲن: همدا ته كر و گوت: ب
 راستيٲ ئهم ههر ييٲن خوديٲنه و ههر ديٲ ب بال ويٲقه زقريٲن، خوداييٲ مهزن
 ديٲ بيٲيٲيت: ماله كيٲ د بهحشٲيٲ دا بو بهندهييٲ من ئاٲا بكهن، و بيٲنٲيٲ: مالا
 حمد و شوکريٲ.

59- الراوي : أبو موسى الأشعري | المحدث : الألباني | المصدر : تحقيق رياض الصالحين
 الصفحة أو الرقم: 927 | خلاصة حكم المحدث : حسن
 (66)

فهرمودا پینجی و شهشی

خوزییا مرنی

۵۶

لا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ مِنْ ضَرِّ أَصَابِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَلْيَقُلْ:
اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي.⁶⁰

ئەنەسی (خودی ژى رازی بیت) گوت: پیغمبهرى خودى ﷺ گوت:
كەس ژ ههوه خوزییا مرنى نه كەت ژ نه خوشیه كا ب سهرى هاتى (یان
گه هشتی)، و ئە گەر دى هەر كەت بلا بیثرت: یا خودى من ساخ بهیله،
هندى ژیان بو من ب خیرتر بیت، و من بمرینه ئە گەر مرن بو من ب خیرتر
بیت.

-
-
-
-

60- الراوي : أنس بن مالك | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو
الرقم: 5671 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(67)

فہرودا پینجی و حفتی

۵۷

ل دہمت ناخفتن و کریار نہ ئیک بن

يُجاءُ بِالرَّجْلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، فَيُلْقَى فِي النَّارِ ، فَتَنْدَلِقُ أَفْتَابُهُ ، فَيَدُورُ
بِهَا كَمَا يَدُورُ الْحِمَارُ بِرِحَاهُ ، فَتَجْتَمِعُ أَهْلُ النَّارِ عَلَيْهِ ، فَيَقُولُونَ : يَا
فُلَانُ مَا شَأْنُكَ ؟ أَلَسْتَ كُنْتَ تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ ، وَتَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ ؟
فَيَقُولُ : كُنْتُ أَمْرُكُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَ لَا آتِيَهُ ، وَأَنْهَاكُمْ عَنِ الشَّرِّ وَ آتِيَهُ⁶¹

ٹانکو: (پنغہ مہری خودی ﷺ دیتھیت): زہلامی روژا قیامہ تی دی ئینن،
و دی ہافٹنہ د ٹاگری دا، ریفیکین زکی وی دی دہر کہفن، و دی ل دوور
ریفیکین خو زفریت، ہہر وہ کی کہر ل دوور ٹاشی دزفریت، (خہلکی
جہ ہنہمی دی ل دہف کوم بن) و دی بیژنی: تہ خیرہ فلان کہس؟ ئہری ما تہ
فہرمان ب ہاشی نہ دکر و نہ ہی ژ خرابی نہ دکر؟ دی بیژیت: بہلی من
فہرمان ب ہاشی دکر و من نہ دکر، و من نہ ہی ژ خرابی دکر و من دکر.

61- الراوي : أسامة بن زيد | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترغيب، الصفحة أو
الرقم: 124 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(68)

فهرمودا پینجی و ههشتی
 ئەزمونا شت ئومەتت مالە

۵۸

إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةً وَفِتْنَةُ أُمَّتِي : المال⁶²

ژ که عیبی کورئ عه یاضی (خودئ ژئ رازی بیت) گوت: من گوھ ل
 پیغه مبه ری خودئ ﷺ بوو دگوت: هەر ئومەتە کئ ئەزمون و جەرباندنا
 (فیتنا) خو یا هه یی، و ئەزمون و جەرباندنا (فیتنا) ئومەتە تا من مالە.

□

□

□

□

□

□

62- الراوي : كعب بن عياض | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الترمذي الصفحة أو

الرقم: 2336 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فرمودا پینجی و نهی

خواستنٔ نهکه

۵۹

لأن يأخذ أحدكم أحبله ، فيأتي الجبل ، فيجئ بحزمة حطبٍ على
ظَهْرِهِ فيبيعها ، فيستغني بئمنها ، خيرٌ له من أن يسأل النَّاسَ ، أعطوه أو
منعوه⁶³

ٲانكو: پیغمبرئ خودئ ﷺ دیٲزیت: ئه گهر ئیک ژ ههوه وه ریسین خو
ب هه لگريت، پاشی بهیته چيایی، و پشتیبه کئ داران ل سهر پشٲا خو بینیت
و بفروشیت، بو وی چیتره ئه و ژ خه لکئ بخوازیت بدهئ یان نه دهئ.

63- الراوي : الزبير بن العوام | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح ابن ماجه الصفحة
أو الرقم: 1498 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(70)

فهرمودا شیستی

سدهقه ژ مالی کیم ناکهت

۶۰

ما نقصت صدقة من مال ، و ما زاد الله عبداً بعفو إلا عزاً ، و ما تواضع أحدٌ لله إلا رفعه الله⁶⁴

ٲانکو: (پیغمبهری خودی ﷺ دبیثیت:) سدهقه چ ژ مالی کیم ناکهت، و خودی چ ژ بهندهیه کی ب ٲازا کرنی زیده نه کریه عهزیزی و سهربلندی نهییت، و کهسی بو خودی خو نهشکاندییه، ٲه گهر خودایی ب هیژ و مهزن نه بلند کرییت.

64- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو الرقم:

5809 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا شیست و ئیکتی

د دونیایت دا ههر وهکی ریقینگان به

۶۱

أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي، فَقَالَ: كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ. وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ: إِذَا أُمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ، وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ⁶⁵

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ ملین من گرتن و گوت: د دونیایت دا ههر وهکی تو غه ریب و بی کهس و کاری یان تو ریقینگتی. و ئیبن عومه ری، خودی ژ هردوو یان رازی بیت، د گوت: ئه گهر ل ته بو ئیثار (ل خو بزقره و بو خو ته و به بکه) و خو ل هیقیا سپیدئ نه گره، و ئه گهر ل ته بو سپیده خو ل هیقیا ئیثاری نه گره، و ژ سلامه تیا خو بو نه ساخیا خوب هه لگره، و ژ زیان و ساخیا خوب مرنا خوب هه لگره.

65- الراوي : عبدالله بن عمر | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو

الرقم: 6416 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

(72)

فهرمودا شیست و دووی

۶۲

تشتی ب شك و گومان بیت بهیله

قلتُ للحسن بن عليٍّ: ما حفظت من رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ قال: حفظت منه: دَعُ ما يَرِيْبُكَ إلى ما لا يَرِيْبُكَ.⁶⁶

ئانكو: (پیغمبهری خودی ﷺ دیتیت: من گوته حهسه نی کوری عه لی خودی ژ ههردویان رازی بیت، ئه ری ته چ ژ پیغمبهری خودی ﷺ ژ بهر کر یه؟ ئه وی گوت: من ژ پیغمبهری خودی ﷺ ژ بهر کر: تشتی تو د دورستی و حه لالییا وی دا یی ب شك و گومان بی بهیله، وه ره تشتی تو د دورستی و حه لالییا وی دا نه یی ب شك. (ب راستی راستگویی دلته ناهیه و دره و دوودلییه).

66- الراوي : أبو الحوراء السعدي | المحدث : شعيب الأرنؤوط | المصدر : تخریج شرح السنة الصفحة أو الرقم: 2023 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح

فهرمودا شیست و سیی

۶۳

تشتت ب شك و گومان بیت بهیله

لا يبلغ العبد أن يكون من المتقين حتى يدع ما لا بأس به حذرًا لما
به بأس⁶⁷

ئانکو: پیغمبهری خودی ﷺ دیژیت: بهنده ناگههیته خودی ئیلاژ
هندی ترسا بیت هه تا ئه و تشتت چ تیدا نهییت، نههیلیت ژ ترسا هندی کو
تشتهك تیداییت. (خو ژ تشته کی بدهته پاش ژ ترسا نه دروستیا وی تشتی).

67- الراوي : عطية بن عروة السعدي | المحدث : المنذري | المصدر : الترغيب والترهيب
الصفحة أو الرقم: 24/3 | خلاصة حكم المحدث : [إسناده صحيح أو حسن أو ما قاربهما]

فهرمودا شیست و چواری

۶۴

پاراستنا ئەزمانی و دەهمەنی

مَنْ يَضْمَنُ لِي مَا بَيْنَ لِحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ، أَضْمَنُ لَهُ الْجَنَّةَ. ⁶⁸

ئانكو: پیغمبەری خودی ﷺ دیژیت: هەر کەسە کێ گرتیی بەدەتە من (ژ پاراستنا) دناقبەرا هەردوو ریهان دا (ئانکو ئەزمانی) و دناقبەرا هەردوو پین خو دا (ئانکو: دەهمەنی) ئەز گرتیی ب بەحشتی ددەمی.

68- الراوي : سهل بن سعد الساعدي | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري
الصفحة أو الرقم: 6474 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا شیست و پینجی

جده لکیشیئ نهکه

۶۵

أنا زعيمٌ ببیتِ في رَبِضِ الْجَنَّةِ لمن تركَ المِرَاءَ وإن كان مُحَقًّا وأنا
زعيمٌ ببیتِ في وَسْطِ الْجَنَّةِ لمن تركَ الكذِبَ وإن كان مازِحًا وأنا زعيمٌ
ببیتِ في أعلى الْجَنَّةِ لمن حَسُنَ خَلْقُهُ⁶⁹

ئانکو: پیغهمبه ری خودی ﷺ دیتیت: ئەز که فیلم ب ماله کئی ل
دهوروبه رین به حشتی: بو وی یی جده لکیشیئ بهیلت خو ئە گهر یی
دروست ژی بیت، و ب ماله کئی ل نیفا به حشتی یی دره وی بهیلت خوب
ترانه فه ژی بیت و ب ماله کئی ل سه ری به حشتی بو وی یی سنج و ره وشت
باش بیت.

69- الراوي : أبو أمامة الباهلي | المحدث : ابن باز | المصدر : حاشية بلوغ المرام لابن باز
الصفحة أو الرقم: 810 | خلاصة حكم المحدث : إسناده حسن
(76)

فهرمودا شیست و شهشی
ل دهمی کهریبی بشی خو

۶۶

ليس الشَّديدُ بالصُّرعةِ، إِنَّمَا الشَّديدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ
الغَضَبِ.⁷⁰

ئانكو: پیغمبری خودی ﷺ دبیژیت: یی ب هیز نه نه وه یی گه لهك
خه لكي بیخیت، به لی یی ب هیز نه وه یی ل دهمی کهریبی بشیته خو.

70- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم :
6114 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا شیست و هفتی

٦٧

ته ده ملا نه زیه تی

قال رجل: يا رسول الله، إن لي قرابة أصلهم ويقطعوني، وأحسن إليهم ويسئون إلي، ويجهلون علي، وأحلم عنهم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لئن كان كما تقول لكانما تسفهم المَلَّ، ولا يزال معك ظهيرٌ مادمت على ذلك.⁷¹

ئانكو: زه لامه کی گوت: یا پیغه مبه ری خودی ﷺ من هنده ک مروف بین ههین، نه ز خو دگه هینمه وان نه و خو ژ من دویر د ئیخن، و نه ز قه نجیبی لی دکهم و نه و خرابیی دگه هیننه من، و نه ز بیهنا خو ل وان فره ه دکهم و نه و ئاخفتان دبیژنه من، پیغه مبه ری خودی ﷺ گوت: نه گهر تو یی وه سا بی وه کی ته گوتی، ههر وه کی تو توزا گهرم دده یی و بهرده وام دی ته هاریکاری ژ خودی ل سهر وان هه بیت هندی تو ل سهر فی بی.

71- الراوي : أبو هريرة | المحدث : شعيب الأرنؤوط | المصدر : تخريج المسند الصفحة أو الرقم: 10284 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح على شرط مسلم

فهرمودا شیست و ههشتی

دادیئ بکارینه نهگەر خو ژ مالا ته بگریت

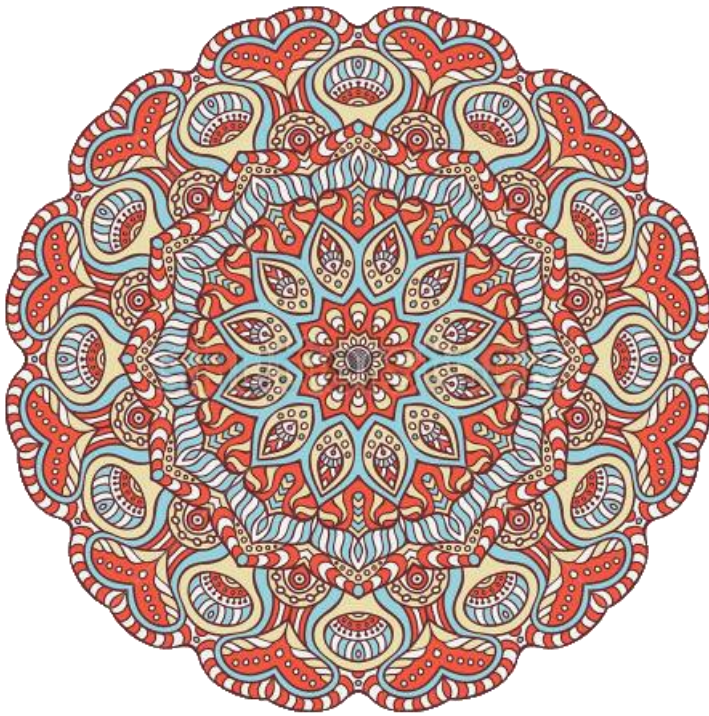
أن قريشاً أهمهم شأن المخزومية التي سرقت فقالوا من يكلّم فيها رسول الله صلى الله عليه وسلّم قالوا ومن يجترئ عليه إلا أسامة بن زيد حب رسول الله صلى الله عليه وسلّم فكلمه أسامة فقال رسول الله صلى الله عليه وسلّم أتشفع في حدّ من حدود الله. ثم قام فخطب، فقال: إنما هلك الذين قبلكم، أنهم كانوا إذا سرق فيهم الشريف تركوه، وإذا سرق فيهم الضعيف أقاموا عليه الحدّ، وأيم الله لو أن فاطمة بنت محمد سرقت لقطعت يدها.⁷²

ئانكو: قورهيشيان خه ما ژنا مه خوزی هه لگرت نهوا دزی کری، و گوتن: کی دی د راستا وی دا دگهل پیغه مبهری خودی ﷺ ئاخثیت؟ گوتن: کی جسارهت دکهت ئوسامهیی کوری زهیدی نه بیت، فیجا خوشتقیی پیغه مبهری خودی ﷺ ئوسامهیی دگهل ئاخفت، پیغه مبهری خودی ﷺ گوت: تو بهره قانیی د سنوره کی دا ژ سنورین خودی دکهیی؟ (سنور: نهو گونه هباریه یا شهریعه تی سزایی وی دیار کریت وه کو مافهک ژ مافین خودایی مهزن) پاشی رابو خودبه خواند و گوت: ب راستی یا یین بهری هه وه ب هیلاک

72- الراوي : عائشة أم المؤمنين | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح النسائي الصفحة

أو الرقم: 4914 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

بری، ئەوان ئەگەر یی مەزن ژ وان دزی کربا د هیلان، و ئەگەر یی بی چاره
ژ وان دزی کربا، سزا ددانانه سەر، ئەز ب خودی کهمه ئەگەر فاطیمایا کچا
موحه مه دی دزی کربا دا دهستی وی برم.



فهرمودا شیست و نه هی

۶۹

پاراستنا نهینیان

أَتَى عَلِيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَنَا أَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ، قَالَ: فَسَلِّمْ عَلَيْنَا، فَبَعَثَنِي إِلَى حَاجَةٍ، فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّي، فَلَمَّا جِئْتُ قَالَتْ: مَا حَبَسَكَ؟ قُلْتُ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَةٍ، قَالَتْ: مَا حَاجَتُهُ؟ قُلْتُ: إِنَّهَا سِرٌّ، قَالَتْ: لَا تُحَدِّثَنَّ بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا. قَالَ أَنَسُ: وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ يَا ثَابِتُ.⁷³

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ هاته دوف من و من یاری دگهل بچویکان دکر، سلاف کره مه، و ئەز فریکر مه کاره کی، ئەز ل سەر دایکا خو گیرو بووم، و ل دەمی ئەز هاتیم گوته من: چ تو گیرو کری؟ من گوت: پیغه مبهری خودی ﷺ ئەز فریکر مه کاره کی. گوت: کاری وی چ بوو؟ من گوت: ئەو نهینیه، ئینا گوت: نهینیا پیغه مبهری خودی ﷺ بو که سه کی نه بیژه، ئەهه سی گوت: ئەز ب خودی که مه یا ثابت ئە گهر من بو ئیککی گوتبا دا بوته بیژم.

73- الراوي : أنس بن مالك | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو

الرقم: 2482 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا هفتی

بجهئینانا پهیمان و ژفانان

۷۰

آیه المنافق ثلاث إذا حدث كذب وإذا وعد أخلف وإذا أؤتمن خان.
وفي رواية إذا حدث كذب وإذا عاهد غدر وإذا خاصم فجر⁷⁴

ٹانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیبثیت: نیشانا دوو پرووی سینہ: ٹه گهر
ٹاخفت دی درهوی کت، و ٹه گهر ژفان دا بجه نا ئینیت، و ٹه گهر باوهری
پی هاته ئینان دی خیانه تی کت.

74- الراوي : - | المحدث : ابن كثير | المصدر : تفسير القرآن الصفحة أو الرقم: 254/8 |
خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا هفتی و ئیکئی

پاریزگاری ل سهر وئ خیرا بویه عهدت

۷۱

یا عبدَ الله! لا تَکُنْ مِثْلَ فُلانٍ کان یقومُ من اللیلِ ، فَتَرَکَ قِیامَ
اللیلِ⁷⁵

ئانکو: پیغهمبری خودی ﷺ دبیثیت: یا عهبدوللا، وه کی فلانی نه به،
شهقی همیی رادبوو (نقیژ دکرن)، و رابوونا شهقی یا هیلایی.

75- الراوي : عبدالله بن عمرو | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو
الرقم: 7945 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(83)

فهرمودا هفتی و دووی

قه درگرتنا میفانی

۷۲

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُقَلِّ
خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ. ⁷⁶

ٲانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیٲریت: یی باوهری ب خودی و روژا
دوماهیی هه بیٲ، بلا قه دری میفانی خو بگریٲ، و یی باوهری ب خودی و
روژا دوماهیی هه بیٲ، بلا دگهل مروٲین خو یی باش بیٲ و یی باوهری ب
خودی و روژا دوماهیی هه بیٲ بلا ٲاخفتنا خیری بیٲریت یان بی دهنگ
بیٲ.

76- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم:
6138 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح

فهرمودا هفتي و سيي

خوارني ب كوم بخون و

ناقت خودت ل سهر بينن

۷۳

قالوا: يا رسول الله إنا نأكلُ ولا نشبعُ قال: (تجتمعون على طعامكم أو تفرقون ؟) قالوا: نتفرقُ قال: (اجتمعوا على طعامكم واذكروا اسمَ الله يباركُ لكم)⁷⁷

ٲانكو: گوتن: يا پينغه مبهري خودي ﷺ ب راستي ٲهم دخوين و ٲهم تير نابين؟ پينغه مبهري خودي ﷺ گوت: (هوين ل سهر خوارني كوم دبن يان هوين جودا جودا دخون؟) گوتن: ٲهم جودا جودا دخون، گوت: خوارنا خو كومبكه ن (يان ل سهر خوارني كوم بن) و ناقتي خودي لي بينن، خودي دي بو هه وه بهره كه تي ٲيختي.

77- الراوي : وحشي بن حرب | المحدث : ابن حبان | المصدر : صحيح ابن حبان الصفحة أو الرقم: 5224 | خلاصة حكم المحدث : أخرجه في صحيحه

فهرمودا هفتی و چواری

۷۴

قهنجییا نهکهنه منهت

ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلُمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ قَالَ: فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَارٍ، قَالَ أَبُو ذَرٍّ: خَابُوا وَخَسِرُوا، مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الْمُسِيلُ، وَالْمَنَّانُ، وَالْمُنْفِقُ سَلَعَتَهُ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ⁷⁸

ئانکو: (پیغه مبهری خودی ﷺ دیتیت:) سی که سان خودی ل روژا قیامه تی ئاخفتنا دلوقانیی و رازیوونی دگهل نا ئاخفیت، و گونه هین وان ژی نابهت و کارین وان قه بویل ناکهت، و ب چافی دلوقانیی بهری خو ناده تی، و ئیزایه کا گران بو وانه. پیغه مبهری خودی ﷺ سی جاران دوباره کر، ئه بو زه پری گوت: ئه و خوسارهت بوون و ب زیان کهفتن، ئه و کینه یا پیغه مبهری خودی ﷺ؟ گوت: یی ژ خو مه زنکرن جلکی خو شور دکهت و یی قهنجییا خو دکهته منهت و یی تشتی خو ب سویندین دره و دفرو شیت.

78- الراوي : أبو ذر الغفاري | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم: 106 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(86)

فهرمودا هفتی و پینجی

۷۵

نقیژا ب جماعت

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمَرَ بِحَطَبٍ، فَيُحْطَبُ، ثُمَّ أَمَرَ بِالصَّلَاةِ، فَيُؤَدَّنَ لَهَا، ثُمَّ أَمَرَ رَجُلًا فَيُؤَمِّمَ النَّاسَ، ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ، فَأَحْرَقَ عَلَيْهِم بُيُوتَهُمْ⁷⁹

ئانكو: پیغمبهری خودی ﷺ گوت: ئەز ب وی کهمه یی جانی من ددهستی دا نیتزیک بوو ئەز فرمانی بدهم دار بهینه کومکرن، پاشی گازی بکهمه نقیژی بانگ بو بهیته دان، پاشی فرمانا زهلامه کی بکهم بهراهییا خه لکی نقیژی بکهت، پاشی ئەز بچمه دهف هنده زهلامان (ئەوین نه هاتیینه نقیژی) و مالتین وان سهر واندا بسوژم.

79- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم:

644 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فہر مودا حہفتی و شہشی

۷۶

(موجب) بوون ب کارین خہلکت

لا تَعَجَبُوا بِعَمَلِ أَحَدٍ حَتَّى تَنْظُرُوا بِمَا يُخْتَمُّ لَهُ⁸⁰

ئانکو: پیغہ مبرئ خودئ ﷺ دیثیت: (موجب) نہ بن ب کار و
کریارین کہ سہ کئ، ہہ تا ہوین بینن کا دئ ب چ دو ماہیک ہیت. (کا دئ
باش بیت یان خراب)

80- الراوي : أنس بن مالك | المحدث : الألباني | المصدر : تخريج كتاب السنة الصفحة أو
الرقم: 393 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح
(88)

فہر مودا حہفتی و حہفتی

۷۷

نفرینکەر نہ بہ

لا تدعوا علی أنفسکم ، و لا تدعوا علی أولادکم ، و لا تدعوا علی
أموالکم ، لا تُوافقوا من اللہ ساعة يُسألُ فیہا عطاءً ، فیستجیبُ لکم⁸¹

ٹانکو: پیغہ مہرئ خودئ ﷺ دبیثیت: نفرینان ل خو نہ کہن، و نفرینان
ل زارو کین خو ژئ نہ کہن، و نفرینان ل مالئ خو ژئ نہ کہن، نہ کو بکہ فنه د
وی دەمی دا یئ خودئ دوعا تیدا قہ بویل دکەت و نفرینا هه وه بهیته قہ بویل
کرن.

81- الراوي : جابر بن عبدالله | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو

الرقم: 1500 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فه رمودا هفتي و ههشتي

۷۸

خرابيا زهنگيني و ههژارئ

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ : اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ ، وَعَذَابِ النَّارِ ، وَمِنْ شَرِّ الْغِيِّ وَالْفَقْرِ⁸²

ٲانكو: پينغه مبهري خودي ﷺ ب ٲان په يقان دوعا دكر: يا خودي ته ز خو
ب ته د پاريزم ژ به لا و ريكا مروفي دبه ته جهه نه مي و ژ ئيزايا جهه نه مي و
ژ خرابيا زهنگيني و ههژارئ. (خرابيا زهنگيني: به خيلي و به تراني و
چروكي و دفن بلنديه و ... هتد و خرابيا ههژارئ: بيژاري و بي ئوميدي و
نه رازيپونه ب قهدهري و ... هتد).

82- الراوي : عائشة أم المؤمنين | المحدث : النووي | المصدر : الأذكار الصفحة أو الرقم :

483 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح

فهرمودا هفتی و نهی

۷۹

شہف نفیژ

في اللَّيْلِ سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنَ الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ⁸³

ٲانكو: ٲينغه مبهري خودي **ﷺ** دبيژيت: د شه في دا دهمه ك يي هه يي، نينه
دوعايا مروقه كي موسلمان بكه فيته تيذا تشته كي بخوازيت ژ خيرا دونيايي و
ٲاخره تي نه گهر خودي نه ده تي.

83- الراوي : جابر بن عبدالله | المحدث : ابن حبان | المصدر : صحيح ابن حبان الصفحة
أو الرقم: 2561 | خلاصة حكم المحدث : أخرجه في صحيحه

فهرمودا ههشتیی

گوهٔ خو نهده هندهکان

و وان پٔ نهخوش بیت



من صَوَّرَ صُورَةً ، عَذَّبَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، حَتَّى يَنْفَخَ فِيهَا ، وَ لَيْسَ بِنَافِخٍ ، وَ مَنْ تَحَلَّمَ كَلْفًا أَنْ يَعْقِدَ شَعْرَتَيْنِ ، وَ لَيْسَ بِعَاقِدٍ ، وَ مَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ يَفْرُونَ مِنْهُ ، صُبَّ فِي أُذُنَيْهِ الْآنُكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ⁸⁴

ٲانكو: پیغهمبهری خودی ﷺ دپیژیت: ههر كهسه كی وینه كی (تشته كی خودان روح و پهيكهر) چي كهت، دپی هپته ئيزادان و دپی ژپی هپته خواستن ئه و روحی بدهتی و ئه و نهشیت روحی بدهتی، و ههر كهسه كی خهونه كا نه دیتی ب خو بدهته دپتن (ژ دره و بیژیت) دپی ژپی هپته خواستن ئه و دناقبه را دوو میان دا گری بدهت و ئه و نهشیت، ههر كهسی گوهانا هندهك كهسان بكهت و وان پٔ نهخوش بیت روژا قیامهتی سفری حه لاندی دپی ریژنه د گوهین وی دا.

84- الراوي : عبدالله بن عباس | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو

الرقم: 6370 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا ههشتی و ئیکی

خهبر بیژ

۸۱

المُسْتَبَانَ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِيَّ مِنْهُمَا مَا لَمْ يَعْتَدِ الْمَظْلُومُ⁸⁵

ئانكو: پیغه مبهری خودی وَعَلَى اللَّهِ دیژیت: ههردوو خهبر بیژ گونه ها وان ل
سه ری ئیکی خهبر گوتین (ئهوی دهسپیک خهبر گوتین) هندی یی
سته ملیگری زیده نه کهت.

85- الراوي : أبو هريرة | المحدث : ابن حبان | المصدر : صحيح ابن حبان الصفحة أو
الرقم: 5728 | خلاصة حكم المحدث : أخرجه في صحيحه
(93)

فهرمودا ههشتی و دووی

نهقیان و سلبوون

۸۲

لا تَبَاغُضُوا ، و لا تَقَاطِعُوا ، و لا تَدَابِرُوا ، و لا تَحَاسَدُوا ، و كُونُوا
عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكَ اللَّهُ ، و لا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ⁸⁶

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیتزیت: که ربین خو ژ ئیک و دوو
نهفه کهن، و نهقیانا ئیک و دوو نه هه لگرن، هه سویدی ب ئیک و دوو
نه بهن، و ژ ئیک و دوو سل نه بن و پشتا خو نه ده نه ئیک و دوو، و ئیک و دوو
نه هیلن و مروقایینی نه برن، و بهنده بین خودی بن و برایین ئیک بن، و نه
دروسته چ موسلمان ژ سی روژان زیده تر ژ برایی خو سل بیت.

86- الراوي : أنس بن مالك | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو
الرقم: 7200 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(94)

فهرمودا ههشتی و سیی

به ریخودانا ژنا بیانی

۸۳

كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيْبُهُ مِنَ الزَّانَا مَدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ ، فَالْعَيْنَانِ
زَنَاهُمَا النَّظْرُ ، وَالْأَذْنَانِ زَنَاهُمَا الْاسْتِمَاعُ ، وَاللِّسَانُ زَنَاهُ الْكَلَامُ ، وَالْيَدُ
زَنَاهَا الْبَطْشُ ، وَالرَّجُلُ زَنَاهَا الْخَطَا ، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَتَّى ، يَصَدِّقُ
ذَلِكَ الْفَرْجُ وَيَكْذِبُهُ⁸⁷

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دبیژیت: ل سهر مروقی هاتییه نفیسین بارا
وی ژ زینایی چاره نینه ههر دی گه هیتی (ئانکو ری خوشکه ری زینایی)،
چاقان زنا وان به ریخودانه، و گوهان زنا وان گوهدانه، و ئە زمان زنا وی
ئاخفتنه، و دەست زنا وی گرتن و دەستکرنه، و پێ زنا وی پینگاف هافیتنه،
و دل زنا وی ههز دکهت و دخوازیت، و شهرمینگهه، ژ وان کاران یان
راست دهر دئیخیت یان دره و دهر دئیخیت.

87- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو الرقم:

4476 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا ههشتی و چواری

۸۴

غیرهتبوون بهرامبهر ئافرهتت

لَو رَأَيْتُ رَجُلًا مَعَ امْرَأَتِي لَضَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ غَيْرَ مُصَفِّحٍ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَتَعْجَبُونَ مِنْ غَيْرَةٍ سَعْدٍ، لَأَنَا أُعَيِّرُ مِنْهُ، وَاللَّهُ أُعَيِّرُ مِنِّي.⁸⁸

سهعهدی کوری عوبادهیی دیتیت: ئە گەر من زهلامهك دگهل ههقژینا خو دیت دی ب شیریی دانمی و رهحمی پی نابهم، ئەفه گههشته پیغهمبهری خودی سلاف لئین، پیغهمبهری خودی سلاف لئین گوت: ئەری هوین مهندههوش (عهجیگرتی) بوینه ژ غیرهتا سهعهدی، دی بزائن ئەز ژ وی ب غیرهترم و خودایی مهزن ژ ی من ب غیرهتره.

88- الراوي : سعد بن عبادة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم: 6846 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] | انظر شرح الحديث رقم 11455

فهرمودا ههشتی و پینجی

۸۵

جوانییا خودایب مهزن نه گوهوره

لَعَنَ اللَّهُ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، وَالْمُتَنَمِّصَاتِ، وَالْمُتَفَلِّجَاتِ
لِلْحُسْنِ، الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ مَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ.⁸⁹

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دپیژیت: خودایب مهزن له عنته یین ل
دهق چیکه ران و دهق خوازان و برویی چیکه ران و ددان زرافکه ران بو
جوانی کرین. ئەوین چیکرنا خودی د گوهورن، ما بوچی ئەز له عنته تان ل
وی ناکه م یی پیغه مبهری خودی له عنته لی کرین و ئەو یا د پهرتوکا
خودایب مهزن دا (الحشر: 7)

89- الراوي : عبدالله بن مسعود | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة
أو الرقم: 5948 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(97)

فرمودا ههشتی و شهشی

خیززانک و فالچی

۸۶

من أتى عَرَّافًا فسأله عن شيءٍ ، لم تُقْبَلْ له صلاةٌ أربعينَ ليلةً⁹⁰

ئانکو: پیغمبهری خودی ﷺ دبیژیت: هر که سه کی بهیته دهف
خیززانکه کی پرسیارا تشته کی ژئ بکهت، چل شهقان نفیژین وی ناهینه
قه بویل کرن.

90- الراوي : بعض أزواج النبي صلى الله عليه وسلم | المحدث : الألباني | المصدر :
صحيح الجامع الصفحة أو الرقم: 5940 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا ههشتی و هفتی

هرامییا بهریخودانا شهرمینگههت

۸۷

و کومبون دبن کراسهکی شه

لا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضِي- الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِي- الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ..⁹¹

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیتزیت: زهلام بهری خو نهدهته شهرمینگهها زهلامی، و ژن بهری خو نهدهته شهرمینگهها ژنی، و زهلام نه گههیته زهلامی د کراسهکی دا (ئانکو رويس خو پیکفه دبن تشته کی دا دریز نه کهن) و ژن نه گههیته ژنی د کراسهکی دا (ئانکو: رويس خو پیکفه دبن تشته کی دا دریز نه کهن). **وفي رواية: «مَكَانَ «عَوْرَةِ»: عُرْيَةَ الرَّجُلِ، وَعُرْيَةَ الْمَرْأَةِ»**

91- الراوي : أبو سعيد الخدري | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم: 338 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(99)

فهرمودا ههشتی و ههشتی

حهرامییا روینشتنا ل سهر گوری



لَأَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ فَتُحْرِقَ ثِيَابَهُ، فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ،
خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى قَبْرِ.⁹²

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیثیت: نه گهر ئیک ژ هه وه ل سهر
په له کی بروینته خوار، و جلکین وی بسوژیت و بگه هیته له شی وی بو وی
باشتره نه وه ل سهر گوره کی بروینته خوار.

92- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم :

971 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا ههشتی و نهی

۸۹

حهفت که سین خودت سیبهرای خو لیت دکهت

سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي ظِلِّهِ، يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ فِي خَلَاءٍ فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسْجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ إِلَى نَفْسِهَا، قَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ مَا صَنَعَتْ يَمِينُهُ.⁹³

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دبیژیت: هفت کهس بین ههین خودایی مهزن سیبهرای خو لیت دکهت روژا ژ سیبهرای وی پیغه ترچ سیبهر نهبن: پاشا و پیشیه کی دادوهر، و گه نجه کی (جحیله کی) ژیانای خو تهرخان کریت بو پهرستنا خودی، و زه لاهمه کی بتنی خودی ل بیرا خو بینیته فه فیجا چاقین وی روندکا بیارینن، و زه لاهمه کی دلی وی ل مزگه فتی هه لایستی بیت، و دوو زه لامین بو خودی هه ز ژ ئیک و دوو کرین، و زه لاهمه کی ژنه کای خودان مه نصب و جوانی داخو ازا وی بکهت، و نه و بیژیت: نه ز ژ خودی دترسم، و

93- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم:

6806 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

زه لامة كي خيره كي بدهت و فه شيريت هه تا ده ستي وي يي چه پي نزايت
ده ستي وي يي راستي چ خه رج دكه ت.

فه رمودا نوتي

۹۰

كه فاره تا خه له تيٲ ب نفٲزيٲ

أَنْ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُهُ
عَنْ كَفَارَتِهَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ { أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنْ
اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِبُنَّ السَّيِّئَاتِ } قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلِي هَذِهِ ؟ قَالَ
: لِمَنْ عَمِلَ مِنْ أُمَّتِي ⁹⁴

ٲانكو: جاره كي زه لامة كي ئافره ته ك ماچي كربوو، و پاشي هاته دهف
پيغه مبهري خودي ﷺ و پسيارا كه فاره تي زي كر، فيجا خودايي مه زن ئه ف
ٲايه ته ئيناته خوار (أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنْ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ
يُدْهِبُنَّ السَّيِّئَاتِ)، ٲانكو: (ئهي موحه مه د) تو د هه ردوو لايين روزي دا
(سپيډي و ئيفاري) و پشكه كي ز شهفي، نفٲزي بكه، براستي خير و چاكي
گونه هان پويچ دكه ن)، گوت: ئهي پيغه مبهري خودي ﷺ ئه فه تايبه ته بو
من بتني؟ گوت: ئه فه بو هه ر كه سه كي يه يي كار پي بكه ت ز ئومه تا من.

94- الراوي : عبدالله بن مسعود | المحدث : أحمد شاكر | المصدر : مسند أحمد الصفحة
أو الرقم: 72/6 | خلاصة حكم المحدث : إسناده صحيح
(102)

فہرمودا نوت و ئیکئی

❑ ئیخلاص و دل سافیوون

۹۱

قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَسْعَدُ النَّاسِ بِشَفَاعَتِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَقَدْ ظَنَنْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَنْ لَا يَسْأَلَنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَحَدٌ أَوْلُ مِنْكَ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْحَدِيثِ أَسْعَدُ النَّاسِ بِشَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ، أَوْ نَفْسِهِ⁹⁵

ئانکو: گوت: ئەى پىڭەمبەرى خودى ﷺ كى كه يىفخوشترين و به ختە و ەرتريى كه سه ب شەفاعەتا تە ل روژا قىامەتى؟ پىڭەمبەرى خودى ﷺ گوت: من گومان ەبوو ئەى ئەبو ەورەيرە، كو كه سهك ل بەراھييا تە پرسيارا ئەقى حەديسى ژ من نە كەت، و تو ئيكەم كەس بويى قى پرسيارى ژ من بكەى، ل دەمى من رژدييا تە ل سەر حەديسى ديتى: ل روژا قىامەتى كه يىفخوشترين و به ختە و ەرتريى كه سه ب شەفاعەتا من ئەو كه سه يە يى ب دلە كى يان نەفسە كا ئىخلاص و سافى بيژيت: (لا اله الا الله).

95- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم: 99 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا نوت و دووی

۹۲

ژن باشیین ههقرینین خو ل بهر چاف نابین

أریت النار فإذا أكثر أهلها النساء، يكفرن قيل: أيكفرن بالله؟ قال: يكفرن العشير، ويكفرن الإحسان، لو أحسنت إلى إحداهن الدهر، ثم رأت منك شيئاً، قالت: ما رأيت منك خيراً قط.⁹⁶

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دبیژیت: من بهری خودا ناف ئاگری (ئاگری جههنه می) پتیا وان ژ ژنان بوون، چونکی کوفریان (لهعنه تان) دکهن، گوتن ئه ری کوفریان ب خودایی مهزن دکهن؟ گوتی: کوفریان (لهعنه تان) ب ههقرینین خو دکهن و چاکی و قهنجی ل بهر چافین وان نینه، ئه گهر ب دریزا هیا سالی چاکیان دگهل ئیک ژ وان بکه یی، ل دوماهیی تشته کی کیم ژ بیینیت کو ب دلی وی نه بیت، دی بیژیت: چ جاران من چاکی و قهنجی ژ ته نه دیتینه.

96- الراوي : عبدالله بن عباس | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو

الرقم: 29 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا فوت و سیئ
باشترین ئافرهت کی یه

۹۳

خَيْرُ النِّسَاءِ امْرَأَةٌ إِذَا نَظَرَتْ إِلَيْهَا سِرَّتَكَ وَإِذَا أَمَرْتَهَا أَطَاعَتْكَ وَإِذَا
غَبَّتَ عَنْهَا حَفِظَتْكَ فِي نَفْسِهَا وَمَالِكَ⁹⁷

ئانكو: (پیغمبه ری خودی ﷺ دبیژیت): باشترین ئافرهت ئه و ئافره ته یه
ئه گهر به ری خو بدهیی دی پئ دلخوش بی، و ئه گهر فه رمانه کی لی بکه بی،
گو هی خو دده ته ته، و ئه گهر نه ل ده ف وئ بی ته د پاریزیت، ژ نه فسا خو
(ئاگه ه ژ خو هه بییت و تشته کی هوسا نه که ت سومعه تا خو و زه لامی خو
کیم بکه ت) و مالی ته (زیده کافی تییدا نه که ت).

97- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البزار | المصدر : البحر الزخار المعروف بمسند البزار
الصفحة أو الرقم: 175/15 | خلاصة حكم المحدث : لا نعلمه يروى عن أبي هريرة إلا من
هذا الوجه بهذا الإسناد

فهرمودا نوت و چواری

مهزنترین گونهه

۹۴

اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوبِقَاتِ، قالوا: يا رسول الله وما هن؟ قال: الشُّرْكُ
بالله، والسَّحَرُ، وقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ
مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ، وَقَدْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ
الْغَافِلَاتِ.⁹⁸

ٹانکو: پیغمبر ری خودی ﷺ دیثیت: دویربکهفن ژ حهفت گونههین
کورئ ئادهمی ب هیلاک دهن (تئ دهن)، گوتن: ئه ری ئه و چنه ئه ی
پیغمبر ری خودی ﷺ؟ گوت: هه قال و هه فیشک دانان بو خودی، و سیحر
(جادوو)، و کوشتنا نه فسه کئ کو خودایئ مهزن یا حهرام کری، ژبلی کو ب
مافی خوبیت، و خوارنا ربایئ، و خوارنا مالیئ ئیتیمی، و هیلانا (پشت گوھ
هاقیتنا) روژا جهنگئ کافران، و بی بهختی کرن ل ئافره ته کا باوهردارا بی
ئاگه ها دههمن پاقر.

98- الراوي: أبو هريرة | المحدث: البخاري | المصدر: صحيح البخاري | الصفحة أو الرقم
: 2766 | خلاصة حكم المحدث: [صحيح] | التخریج: أخرجه البخاري (2766)، ومسلم

فهرمودا نوت و پینجی

۹۵

تانه‌دانا (طعن) موسلمانن لادانه

سببُ المسلمِ فُسوقٌ ، و قتاله کُفْرٌ⁹⁹

نانکو: پیغمبه‌ری خودی ﷺ دیتیت: تاندانانا موسلمانن لادانه (ژ ری دهرکه‌فتنه) و شه‌ری وی (کوشتنا وی) کوفره.

99- الراوي : عبدالله بن مسعود | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الأدب المفرد الصفحة أو الرقم : 334 | خلاصة حكم المحدث : صحيح التخریج : أخرجه البخاري (48)، ومسلم (64)

فهرمودا نوت و شهشی

۹۶

خو پاراستن ژ دهست ئاقا زراف

مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرَيْنِ فَقَالَ: إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ مِنْ كَبِيرٍ ثُمَّ قَالَ: بَلَىٰ أَمَا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَسْعَىٰ بِالنَّمِيمَةِ، وَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ قَالَ: ثُمَّ أَحَدٌ عُوْدًا رَطْبًا، فَكَسَرَهُ بَأْتِنَتَيْنِ، ثُمَّ غَرَزَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى قَبْرِ، ثُمَّ قَالَ: لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَيَّبَسَا.¹⁰⁰

ئانكو: پیغمبری خودی ﷺ د بهر دوو گوران را (قبر) بوری و گوت: ئەف هەردووکه دەینه سزادان، بەلێ ژ بهر تشتین مهزن ناهینه سزادان (چونکی وان دشیا خو ژ ب پارێزن)، ئیک ژ وانا ئاخفتن د ئینان و دبرن، و ئەوئ دی خو نه د پاراست ژ میزی. دیئزیت: داخوازا دار خورمه کا تەر کر، و کره دوو چهق و ل سەر هەر گورهک ژ وان چهقهک چاند، پاشی گوت: بەلکو (سزا) ل سەر وان سفک بیت ههتا ههشک دبن.

100- الراوي : عبدالله بن عباس | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة

أو الرقم: 1378 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح].

فهرمودا نوت و حهفتی

۹۷

نهگمر یی لهشگران (جنابه) بنفیت

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ جُنُبًا فَأَرَادَ أَنْ يَأْكَلَ أَوْ
يَنَامَ تَوَضَّأَ¹⁰¹

ئانکو: ل دهمی پیغه مبهری خودی ﷺ یی لهشگران بایه و فیابا
خوارنه کی بخوت یان بنفیت، دستنقیژ دگرت (وه کی بو نقیژی دگرت).

د حه دیسه کا دی دا دبیژیت: بو نفستنی دستنقیژ دگرت لی بو خوارنی
بتنی دهستین خو دشویشن: **كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ وَهُوَ جُنُبٌ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ
لِلصَّلَاةِ ، وَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكَلَ أَوْ يَشْرَبَ وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ يَدَيْهِ ، ثُمَّ يَأْكُلُ وَ
يَشْرَبُ¹⁰²**

101- الراوي : عائشة أم المؤمنين | المحدث : البيهقي | المصدر : السنن الكبرى للبيهقي
الصفحة أو الرقم: 203/1 | خلاصة حكم المحدث : أصح

102- الراوي : عائشة أم المؤمنين | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة
أو الرقم: 4659 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(109)

فهرمودا نوت و ههشتي

خوشتفٔيرين کار ل دهف خودتٔ بهردهواميه

سَأَلْتُ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ، قُلْتُ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ، كَيْفَ كَانَ عَمَلُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، هَلْ كَانَ يَخْصُ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ؟ قَالَتْ: لَا،
كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَأَيْكُمْ يَسْتَطِيعُ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَسْتَطِيعُ.¹⁰³

ئانكو: من پرسيار ژ (عائشايي) دايکا مه ئيمانداران کر: ئه ي دايکا
ئيمانداران کاری پيغه مبهري خودي ﷺ يي چاوا بوو، ئهري هندهك ژ روژان
تايهت دکر؟ گوت: نهخير، کاری وي يي بهردهوام بوو، ئهري کي ژ ههوه
دشيت ئهوا پيغه مبهري خودي ﷺ شيايي؟

103- الراوي : عائشة أم المؤمنين | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري
الصفحة أو الرقم: 6466 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(110)

فهرمودا نوت و نهی

نهو یف خوشحاله و خوشحالن

۹۹

ژ دهستف وی

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَيْهِ بِجِنَازَةٍ، فَقَالَ: مُسْتَرِيحٌ وَمُسْتَرَاخٌ مِنْهُ. قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْمُسْتَرِيحُ وَالْمُسْتَرَاخُ مِنْهُ؟ قَالَ: الْعَبْدُ الْمُؤْمِنُ يَسْتَرِيحُ مِنْ نَصَبِ الدُّنْيَا وَأَذَاهَا إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ، وَالْعَبْدُ الْفَاجِرُ يَسْتَرِيحُ مِنَ الْعِبَادُ وَالْبِلَادُ، وَالشَّجَرُ وَالذَّوَابُّ.¹⁰⁴

ٲانكو: جاره كى مريهك (جهنازهك) د بهر پيغه مبهري خودى ﷺ را برن، گوت: نهفه يى خوشحاله و خوشحالن ژ وى. گوتن: نهى پيغه مبهري خودى ﷺ: رامانا خوشحاله و خوشحالن ژ وى چيه؟ گوت: بهنده يى ئيماندار ژ دهستين كيشه و نه خوشيىن دونيا يى رزگار دبيت، و يى خوشحاله، و بهنده يى تاوانكه ر و گونه هكار ژى خه لك و داروبار و گيانه وهر ژ دهستين وى خوشحال دبن.

104- الراوي : أبو قتادة الحارث بن ربعي | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري
الصفحة أو الرقم: 6512 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(111)

فهرمودا سهدی

خو پاراستن ژ ئاگری دوزهخت

ب ئاخفتنه کا جوان



اتَّقُوا النَّارَ تَمَّ أَعْرَضَ وَأَسَاحَ، ثُمَّ قَالَ: اتَّقُوا النَّارَ تَمَّ أَعْرَضَ وَأَسَاحَ
ثَلَاثًا، حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ، فَمَنْ
لَمْ يَجِدْ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ.¹⁰⁵

ئانکو: پیغمبهری خودی ﷺ دگوت: خو ژ ئاگری دوزهختی پیاریزن
پاشی سه حدکره لای خو و رووی خو وهردگیرا، پاشی گوت: خو ژ ئاگری
دوزهختی پیاریزن پاشی سه حدکره لای خو و رووی خو وهردگیرا سی
جاران، (ب شیوهیه کی) هه تا مه هزرکری یال بهر چاقی وی و بهری خو
ددهتی، پاشی گوت: خو ژ ئاگری پیاریزن ته گهر ب قه ته کا قه سپی بیت،
ته گهر ته نه و ژی نه بیت (ته نه دیت) ب ئاخفتنه کا جوان و باش.

105- الراوي : عدي بن حاتم الطائي | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري
الصفحة أو الرقم: 6540 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(112)

فه رمودا سهد و ئیکئی
ئه گهر ئیکئی هاقیته ته

۱۰۱

إِذَا سَبَّكَ رَجُلٌ بِمَا يَعْلَمُ مِنْكَ ، فَلَا تَسُبَّهُ بِمَا تَعْلَمُ مِنْهُ ، فَيَكُونَ أَجْرُ
ذَلِكَ لَكَ وَوَالَهُ عَلَيْهِ¹⁰⁶

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیژیت: ئه گهر که سه کی هاقیته ته و گوتنین
نه جوان گوتنه ته ب وی تشتی ئه و ژ ته دزانیته، تو نه هاقیژه وی ب وی
تشتی تو ژئی دزانی، ب فی چهندی خیر بو ته یه و گونه ه بو وی یه.

106- الراوي : عبدالله بن عمر | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو

الرقم: 594 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا سهد و دووی

هزرین کریت نههینه سهر نهزماننٔ ته

خودنٔ دنٔ ل ته بوریت

۱۰۲

إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِأُمَّتِي مَا حَدَّثْتُ بِهِ أَنْفُسَهَا، مَا لَمْ يَتَكَلَّمُوا، أَوْ يَعْمَلُوا
بِهِ. 107

ٲانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیثرت: خودایی مهزن دی ل وان تشتین

ٲومه تا من بوریت ٲهوین دهینه سهر هزرا (نهفسا) وی مادهم نابیثرت یان
ناکهت (ٲانکو: هندی نهیثرت و نه کهت).

107- الراوی : أبو هریره | المحدث : مسلم | المصدر : صحیح مسلم الصفحة أو الرقم:

127 | خلاصة حكم المحدث : [صحیح]

فهرمودا سهد و سیّ

دانا خیران و دهست گرتن

۱۰۳

ما مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ، إِلَّا مَلَكَانِ يُنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا:
اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا.¹⁰⁸

ئانکو: پیغمبهری خودی ﷺ دییژیت: هر روزه کا ب سهر بهندهیان دا
دهیت، دوو ملیاکهت دهینه خوار و ئیک ژ وان دییژیت: یا خودی تو بدهیه
وی ئهوی خیری بکهت و بدهت، و ئهوی دی دییژیت: یا خودی ئهوی
دهستی خو بگریت (سامانی وی) ژناف بهیی.

108- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو
الرقم: 1442 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا سهد و چواری

دهولمهند کییه؟

۱۰۴

لِيسَ الْغِنَىٰ عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ، وَلَكِنَّ الْغِنَىٰ غِنَى النَّفْسِ.¹⁰⁹

ئانکو: پیغمبه ری خودی ﷺ دبیثیت: دهولمهندی نه ب هه بونا گه له ک

(مالی) په رتالی یه، به لکو دهولمهندی، دهولمهندییا دل و دهرونی (نه فسی)

یه.

109- الراوي : أبو هريرة | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة أو الرقم: 6446 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح] (116)

فهرمودا سهد و پینجی

که فارهتا چونا نقینا هه قژینا خو

۱۰۵

ل هه یفا ره مه زانی

جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: هَلَكْتُ، يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: وَمَا أَهْلَكَ؟ قَالَ: وَقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ، قَالَ: هَلْ تَجِدُ مَا تُعْتِقُ رَقَبَةً؟ قَالَ: لَا، قَالَ: فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ؟ قَالَ: لَا، قَالَ: فَهَلْ تَجِدُ مَا تُطْعِمُ سِتِّينَ مَسْكِينًا؟ قَالَ: لَا، قَالَ: ثُمَّ جَلَسَ، فَأَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيهِ تَمْرٌ، فَقَالَ: تَصَدَّقْ بِهَذَا قَالَ: أَفْقَرُ مِنَّا؟ فَمَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَهْلُ بَيْتِ أَحْوَجَ إِلَيْهِ مِنَّا، فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ، ثُمَّ قَالَ: اذْهَبْ فَأُطْعِمَهُ أَهْلَكَ.¹¹⁰

ئانكو: زه لامهك هاته دهف پينغه مبهري خودي **ﷺ** و گوت: نهز تيجوم
 نهی پينغه مبهري خودي **ﷺ**، نهوي ژي گوت: چ تشتي تو تي بري؟ گوت: د
 ره مه زانی دا نهز يي چوييمه نقینا هه قژینا خو... گوت: نهري تو دشیی
 بهنده يه کي ئازاد بکهي؟ کابرايي گوت: نهخير، گوت: نهري تو دشیی دوو
 هه یشان ل سهر ئیک ب روژی بي؟ کابرايي گوت: نهخير، گوت: نهري تو

110- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم:

1111 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

دشیٔ خوارنٔ بدیه شیت هه ژاران؟ کابرایٔ گوت: نه خیر، پاشی کابرا
 روینشت، زهمبیله کا قهسپان بو پیغه مبهریٔ خودی **ﷺ** هات و گوت: ئه ها
 ئه فی بکه خیر، کابرایٔ گوت: ئه ری ما ژ مه هه ژارتر هه نه؟ ل فی لایی
 هه تا لایی دی یی باژی ری ژ مه هه ژارتر تیدا نین، کو پیتهی ب فی هه بیت!
 فیجا پیغه مبهریٔ خودی **ﷺ** کره کهنی هه تا ددانین وی یین پیروز
 ده رکه فتین، پاشی گوت: هه ره ببه خیزانا خو پی تیر بکه.

فهرمودا سهد و شه شی

۱۰۶

خوشیا دونیایف تافره تا باشه

الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ. 111

ئانكو: پیغه مبه ری خودی ﷺ دیثیت: دنیا خیر و خوشییه، و باشتین

خیر و خوشیا دونیایف تافره تا باشه.

111- الراوي : عبدالله بن عمرو | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو

الرقم: 1467 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

(119)

فهرمودا سهد و هفتی

پاراستنت ل سهر نیفا مایی بکه

۱۰۷

إِذَا تَزَوَّجَ الْعَبْدُ فَقَدْ اسْتَكْمَلَ نِصْفَ الدِّينِ ، فَلْيَتَّقِ اللَّهَ فِي النُّصْفِ

الباقی 112

ٹانکو: پیغمبرئ خودئ ﷺ دیثیت: ئه گهر بهندهیه کئ (کور یان کچ)

هه قزینی پیک ئینات، ئه نیفا دینداریئ تهمام کر، بلا تهقوا خودئ

(پاراستنت) ل سهر نیفا مایی بکهت.

فهرمودا سهد و ههشتی

نهوا دناشبره ههژینان دا دهیته گوتن

۱۰۸

أَمَّا إِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ، وَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ
وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، فَرَزَقًا وَلَدًا لَمْ يَضُرَّهُ الشَّيْطَانُ.¹¹³

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیژیت: نه گهر ئیک ژ هه وه چو نفینا
هه ژینا خو و گوت: بسم الله، یا خودی شهیتانی ژ مه دویر بیخه و زارو کین
مه (ئهوین ژ مه پهیدا بن) ژی دویر بیخه، نه گهر خودی زارو که ک کره رزقی
وان شهیتان زیانی ناگه هینیتی.

113- الراوي : عبدالله بن عباس | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري الصفحة
أو الرقم: 3271 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(121)

فهرمودا سهد و نهئي

چاكييا دگهل ژنان

۱۰۹

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَإِذَا شَهِدَ أَمْرًا فَلْيَتَكَلَّمْ بِخَيْرٍ، أَوْ لَيْسَ كُنْتُ، وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ، فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضَلَعٍ، وَإِنَّ أَعْوَجَ شَيْءٍ فِي الضَّلَعِ أَعْلَاهُ، إِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهُ كَسْرَتُهُ، وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزَلْ أَعْوَجَ، اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا.¹¹⁴

ٲانكو: ٲيغهمبهري خودي ﷺ ديٲيٲيت: هر كه سه كي باوهري ب خودي و روٲا دو ماهيي هه بيٲ، هر تشته كي بيٲيٲ يان يا خيرئ بيٲيٲ يان بيٲدهنگ بيٲيٲ، و دباش بن دگهل ژنان، چونكي ژن يٲن ژ په راسيان دروست بووين، خوارترين (چه ميائيترين) به شئي په راسيي لايئ سه ريبه، ئه گهر ٲيٲكولا راستكرنا وي بدهيي ديٲ شكيني، و ئه گهر بهيٲلي ديٲ ب خواري (چه ميائي) ميٲيٲ، فيجا ئاموژگارييا (نه سيحه تا) باشيئ ژ من وه رگرن ده ربارهيئ ژنان.

114- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم:

1468 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا سهد و دهئی

جلك یین ل بهر وان بهلن د رویسن

۱۱۰

صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا بَعْدُ : قَوْمٌ مَعَهُمْ سَيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ
يَضْرِبُونَ النَّاسَ بِهَا ، وَنِسَاءٌ كَأَسِيَّاتِ عَارِيَّاتٍ ، مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ ،
رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ ، لَا يَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ ، وَلَا يَجِدَنَّ رِيحَهَا ،
وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا¹¹⁵

ٲانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیٲزیت: دوو کوم یین ههین ژ ٲاگری نه و
من نه دیتینه، کومهك قامچی یین وه کی کوریا چیلئ یین ل دهف وان و ل
خه لکی ددهن، و کوما دووی هندهك ٲافرهٲ ب جلكن د هه مان دهم داد
رویس و مه یلدار و سه رنجراکیشن، پرچا خو وه کی ٲشتا حیٲترئ ل سه ری
خو کوم دکهن، ٲهو ناچنه به حشٲئ، و بیٲهنا به حشٲئ ژئ ناچیتئ، و ٲه گهر
چوئی ژئ بهین دئ ب دویراتیبا هندی و هندی چیتئ.

115- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو الرقم:

3799 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا سهد و یازدی

خوب پاریزن ژ فیتنا دونیایب و ئافرهتان



إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا، فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النِّسَاءَ، فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ. وَفِي حَدِيثِ ابْنِ بَشَّارٍ: لِيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ.¹¹⁶

ئانكو: پیغمبهری خودی ﷺ دیتیت: دنیا یا خوش و ب تامه، و خودایی مهزن هوین بین کرینه جینشین بوو ئیک و دوو ل سهر، دا کو سهحکه تی هوین دی چاوا کارکن، ژ بهر هندی خوب پاریزن (تهقوا خودی بکن) ژ دونیایی و خوب پاریزن ژ ئافرهتان، چونکی ئیکه م فیتن و ئەزمونا بهنی ئیسرائیلیان ژ ئافرهتان بوو.

116- الراوي : أبو سعيد الخدري | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو

الرقم: 2742 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا سهد و دوازدهی

۱۱۲

بهری خو نهده مالهکن بی دهستویری

لَوْ أَنَّ رَجُلًا اطَّلَعَ عَلَيْكَ بِغَيْرِ إِذْنٍ، فَخَدَفْتَهُ بِحَصَاةٍ، فَفَقَّاتَ عَيْنَهُ مَا
كَانَ عَلَيْكَ مِنْ جُنَاحٍ.¹¹⁷

ئانکو: پیغمبهری خودی ﷺ دیثیت: ئه گهر بی دهستویریا ته
زهلامه کی سه حکره مالا ته، و ته ژی بهرهک دانایی و ته چاقی وی په قاند، تو
گونه هبار نابی (و چ ل سهر ته نینه).

117- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم:

2158 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا سهد و سیزدی

۱۱۳

نهخوشی و نازارین موسلمانن (1)

دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَاكَ وَعَگَا شَدِيدًا، فَمَسَسْتُهُ بِيَدِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّكَ لَتُوعَاكَ وَعَگَا شَدِيدًا! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَجَلٌ، إِيَّيْ أُوَعَاكَ كَمَا يُوعَاكَ رَجُلَانِ مِنْكُمْ، فَقُلْتُ: ذَلِكَ أَنْ لَكَ أَجْرَيْنِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَجَلٌ. ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَدَى؛ مَرَضٌ فَمَا سِوَاهُ، إِلَّا حَطَّ اللَّهُ لَهُ سَيِّئَاتِهِ، كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا.¹¹⁸

ئانكو: ئەز چومە خزمە تا پیغەمبەری خودی ﷺ تا و نازارە کا دژوار هەبوو، من ب دەستی خو دەست کری، و من گوت: یا رسول الله ته تايه کا دژوار یا هەیی، پیغەمبەری خودی ﷺ گوت: بەلێ تا دەیتە من تەمەتی دوو زەلامین ژ هەوہ (دژوار یا وی تەمەتی یا دوو زەلامانە)، من گوت: ئەفە ژبەر هندی یە دا کو تە دوو پاداشت هەبن؟ پیغەمبەری خودی ﷺ گوت: بەلێ، پاشی پیغەمبەری خودی ﷺ گوت: چ موسلمان نینن کو توشی نازارە کی

118- الراوي : عبدالله بن مسعود | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري

الصفحة أو الرقم: 5660 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

بیبت ژ نه خوشیان یان ژبلی نه خوشیان ئیلا خودایی مهزن دئ تاوان و خرابیئن وی وه رینیت ههر وه کی دار به لگین خو دوه رینیت.

فهرمودا سهد و چواردی

۱۱۴

نه خوشی و ئازارین موسلماننی (2)

ما یصیب المؤمن من وصبٍ، ولا نَصَبٍ، ولا سَقَمٍ، ولا حَزَنٍ حَتَّى
الْهَمِّ يُهْمُّهُ، إِلَّا كُفِّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ.¹¹⁹

ئانکو: پیغه مبه ری خودی ﷺ دیتیت: ههر تشته کی توشی موسلماننی بیبت ژ ئازارین به رده وام، ههروه ساژ مانندیوون و نه خوشی و خه م و غه ماریی، ههتا دلگرانییه ک ژی بیت کو دلئی وی داگیر کرییت، ئەفه هه می دبنه ئە گه ری ژیرنا گونه هین وی.

119- الراوي : أبو سعيد الخدري وأبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم
الصفحة أو الرقم: 2573 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(127)

فهرمودا سهد و پازدئ

ٺاو کھسٺ بو ناف و دھنگيٺ

(شوهرهٺٺ) کار بکھت

۱۱۵

من سمع سمع الله به ومن راءى راءى الله به¹²⁰

ٺانکو: پيغھمبهرئ خودئ ﷺ ديٺريٺ: کھسھک بو گوھليٺونا ناف
ودھنگيٺ کار بکھت، خودايٺ مھزن ديٺ ناقيٺ وي کيم کھت (يان پيس کھت)،
و کھسھک زي بو بهرچاٺبونٺ کار بکھت، خودايٺ مھزن ديٺ ل بهر چاٺين
خھلکيٺ هھتکا وي بهت.

120- الراوي : عبدالله بن عباس | المحدث : محمد جار الله الصعدي | المصدر : النوافح
العطرة الصفحة أو الرقم: 386 | خلاصة حكم المحدث : صحيح
(128)

فہرمودا سہد و شازدی
 نہہیلانا نفیژا ئەینیی

۱۱۶

أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى أَعْوَادٍ مِنْبَرِهِ:
 لَيَنْتَهَيْنَ أَقْوَامٌ عَنْ وُدِّهِمْ الْجُمُعَاتِ، أَوْ لَيَخْتِمَنَّ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ، ثُمَّ
 لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ.¹²¹

ئانکو: ئەوان ل سەر مینبەری گوھ ل پیغەمبەری خودی ﷺ بوو،
 دگوت: ئەوین نفیژا ئەینیی نہ کەن بلا دەست ژ فان رەفتاران بەردەن، یان
 خودایی مەزن دی مورا رەش ل سەر دلئ وان دەت، و پاشی دی چنە ریژا
 مروفتین بی ئاگەھ (غافل).

121- الراوي : عبدالله بن عمر وأبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم
 الصفحة أو الرقم: 865 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
 (129)

فهرمودا سهد و هه قدی

گونههان ئاشکهره نه کهن

۱۱۷

كُلُّ أُمَّتِي مُعَاْفَاءَةٌ، إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ، وَإِنْ مِنْ الْإِجْهَارِ أَنْ يَعْمَلَ الْعَبْدُ
بِاللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ قَدْ سَتَرَهُ رَبُّهُ، فَيَقُولُ: يَا فُلَانُ قَدْ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ
كَذَا وَكَذَا، وَقَدْ بَاتَ يَسْتُرُهُ رَبُّهُ، فَيَبِيْتُ يَسْتُرُهُ رَبُّهُ، وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ
اللَّهِ عَنْهُ. ¹²²

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دبیثیت: هه می ئومه تا من لیبورین دی ژئی
گریت ژبلی ئه وین (گونههان) ئاشکهره دکهن، و ژ گونه هه در یخستن و
ئاشکهره کرنی یه کو که سه ک ب شهف گونه هه کی ئه نجام بدهت، پاشی
سپیده ب سهر دا دهیت خودایی مهزن یی نخافتی (داپوشی)، به لی ئه و بخو
ئاشکهره دکهت و دبیثیت: فلان کهس! من دوهی ئهف تشته و ئهف تشته
کر، ددهمه کی دا خودایی مهزن ب شهف یی نخافتی و به رده وام ژئی د
نخیفیت، به لی ئه وی بخو ل دهمی بویه سپیده (بویه روژ) ئه و خودایی مهزن
نخافتی دهر دئیخت.

122- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم:

2990 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا سهد و هه ژدی

۱۱۸

نمونا هه قالبت باش و خراب

مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالسَّوِّءِ، كَحَامِلِ الْمَسْكِ وَنَافِخِ الْكَبِيرِ، فَحَامِلُ الْمَسْكِ: إِمَّا أَنْ يُحْذِيكَ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً، وَنَافِخُ الْكَبِيرِ: إِمَّا أَنْ يُحْرِقَ ثِيَابَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ رِيحًا خَبِيثَةً.¹²³

ئانكو: پیغه مبهری خودی ﷺ دبیژیت: مه ته لا هه قالبت باش و خراب، وه کی مه ته لا هه لگری بیهنا مسکی یه (بهین فروش) و خودانی پفکرنا کویری (ئاسنگهر) ی یه، هه لگری بیهنا مسکی دی بیهنی ده ته ته، یان دی ژئی کری یان دی بیهنا خوش ژوی سه حکه یی، و پفکه ری کویری یان دی جلکین ته سوژیت یان دی بیهنا پیس ژئی سه حکه یی.

123- الراوي : أبو موسى الأشعري | المحدث : البخاري | المصدر : صحيح البخاري
الصفحة أو الرقم: 5534 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]
(131)

فهرمودا سهد و نوزدی

نهو تشتنٔ تو مفایٔ ژنٔ دبینٔ

۱۱۹

پشتی مرنیٔ

إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ
جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ.¹²⁴

ٲانكو: پیغه مبهریٔ خودیٔ ﷺ دیٔژیت: نه گهر مروقهك مر دیٔ کریارین
وی هیٔنه برین و راهستاندن بتنیٔ د سیٔ تشتان دا نه بن: د خیره كا بهردهوام
(كو ل پشتی مرنا خو بهیٔلیت وه کیٔ مزگهفت ئافاكرنیٔ) یان زانسته كنیٔ (ل
پشت خو بهیٔلیت) مفا ژنیٔ بهیٔته وه رگرتن یان ژنیٔ هندهك زاروكین چاك ل
دویف خو بهیٔلیت دو عایین خیریٔ بو بكه ن.

124- الراوي : أبو هريرة | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو الرقم :

1631 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

فهرمودا سهد و بیستی

قهدرت زانایی

۱۲۰

فضلُ العالمِ علی العابدِ ، کفضلی علی أدناکم ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
وملائکتهُ ، و أهلَ السمواتِ والأرضِ ، حتی النملةُ فی جحرِها ، وحتی
الحوثِ ، لیصلُّونَ علی معلِّمِ الناسِ الخیرِ¹²⁵

ئانکو: پیغممبهری خودی ﷺ دبیثیت: قهدری زانایی ل سهر
عیبادهتکهری، وه کی قهدری منه ل سهر یی ژ ههوه همیان کیمتر، خودی و
ملیاکهت و خه لکی ئهرد و ئهسمانان ههتا میری د کونا خوفه و ههتا ماسی
سهلهواتان ددهنه سهر ماموستایین خیری نیشا خه لکی ددهن. (صهلات ژ
خودی: دلوفانییه و ژ ملیاکهتان داخوازا گونهه ژیبرنی یه و ژ گیانهوه و
تشتین دی دوعایه).

125- الراوي : أبو أمامة الباهلي | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو

الرقم: 4213 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا سهد و بیست و ئیکٔ

فشارتنا زانینٔ

۱۲۱

من سئل عن علم فکتمه ، أجمه الله يوم القيامة بلجام من نار¹²⁶

ئانکو: پیغمبرئ خودئ ﷺ دبیژیت: هر که سه کی پرسیاره ک ژئ بهیته کرن دهر باره ی زانینه کی و ئه و بیدهنگ بکته و ب فہ شیریت، ئه و دئ ل روژا دوماهیئ ب لغافه کی (چه نگاله کی) ئاگری هیته لغافکرن. (ب تایبه تی ئه گهر زانیاری دهر باره یی ئاینی بیت: حهرام و حهلال).

126- الراوي : أبو هريرة | المحدث : الألباني | المصدر : صحيح الجامع الصفحة أو الرقم:

6284 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

فهرمودا سهد و بیست و دووی

۱۲۲

نهمانا زانینت ژ بهر نهمانا زانایان

إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ أَنْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، حَتَّىٰ إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا، اتَّخَذَ النَّاسُ رُؤُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا.¹²⁷

ئانکو: پیغه مبهری خودی ﷺ دیتیت: ب راستی خودایی مهزن زانین و زانستی ژ خه لکی وهرناگریت ب وهرگرتنی، به لکو، زانین و زانست دهیتته وهرگرتنا ب وهرگرتنا زانایان، (ئانکو ب مراندنا وان) هه تا ته گهر خو زانایه ک نه مینیت، دی خه لک چهند سه روکین نه زان بو خو هه لبتیرن، دی پرسیارا ژ وان کهن و تهو ژی دی فتوا لیدهن بی زانین و زانست، تهو بخو دی بهرزه بن (ژ ری دهرکهفن) و دی خه لکی ژی بهرزه کهن.

127- الراوي : عبدالله بن عمرو | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة أو

الرقم: 2673 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

(135)

فهرمودا سه د و بيست و سئ

۱۲۳

من سئ داخوازي ژ خودائ مهزن کرن

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ مِنَ الْعَالِيَةِ، حَتَّى إِذَا مَرَّ بِمَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ دَخَلَ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ، وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَدَعَا رَبَّهُ طَوِيلًا، ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَيْنَا، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: سَأَلْتُ رَبِّي ثَلَاثًا، فَأَعْطَانِي ثِنْتَيْنِ وَمَنْعَنِي وَاحِدَةً، سَأَلْتُ رَبِّي: أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي بِالسَّنَةِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يُهْلِكَ أُمَّتِي بِالْغَرَقِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ فَمَنْعَنِيهَا¹²⁸

ٲانكو: روژه كئ پينغه مبهرئ خودئ ﷺ ژ بلندا هئن مه دينئ هات، هه تا د بهر مزگه فتا (بنئ معاويهٔ) را بورئ و چو د ژوورقه و دوو رو كاعه تينٔ نقئرئ کرن، و مه زئ نقئر دگه ل كره، گه له ك دوعا ژ خودائ مه زن كرن، پاشئ بهرئ خو دا لائ مه و گوت: من سئ داخوازي ژ خودائ مه زن كرن، ئەز ب دووان خه لات كرم (دانه من) و و ئيك ژ وان ژ من نه وهرگرت (راگرت): من داخواز ژ خودائ مه زن كره كو ئومه تا من ب هشكه سالئ ژناف نه بهت، فيجا ئەز پئ خه لات كرم (دا من)، و من داخواز ژئ كره كو ئومه تا

128- الراوي : سعد بن أبي وقاص | المحدث : مسلم | المصدر : صحيح مسلم الصفحة

أو الرقم: 2890 | خلاصة حكم المحدث : [صحيح]

من ب خهندقاندنی (ثاف رابونی) ژناف نه بهت، فیتجا ئەز پی خهلات کرم (دا من)، و من داخواز ژئی کر کو دناف خودا (ئەو بخو) ئیک و دوو ژناف نه بهن، فیتجا ژ من نه وەرگرت (و نه دا من).

فهرمودا سه د و بیست و چواری

۱۲۴

دلێ خو چاک بکه

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ الْحَالَ بَيْنَ، وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ، وَعِرْضِهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى، يُوشِكُ أَنْ يَزْتَعَ فِيهِ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَى، أَلَا وَإِنَّ حِمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً، إِذَا صَلَحَتْ، صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ، فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ.¹²⁹

ئانکو: من گوہ ل پیغەمبەری خودی ﷺ بوو دگوت: هندی حەلالە یی ئاشکەرایە، و هندی حەرامە یی ئاشکەرایە، و دناقبەرا هەردوووان دا هەندەک کارین نە ئاشکەرا یین هەین، کو گەلەک ژ خەلکی وان نزانن، فیتجا هەر کەسەکی خو ژ کارین نە ئاشکەرا ب پارێزیت ئەو وی دینی خو و نامویسا خو پاراست، و هەر کەسەکی ب کەفیتە دناف وان دا ئەو کەفتە د حەرامیی دا، وەکی وی شقانی یی پەزئی خو ل دور پاوانی د چەرینیت، نیزیکە بچیتە

129- الراوي: النعمان بن بشير | المحدث: مسلم | المصدر: صحيح مسلم الصفحة أو

الرقم: 1599 | خلاصة حكم المحدث: [صحيح]

(137)

دناف دا و ب چهرینیت، و هەر مه‌لکه کئی پاوانه‌ک یئ هه‌یی، و پاوانئ خودئ ئەو تشتن یین وی حه‌رام کرین، و دلەشی دا پارچه‌یه‌ک یا هه‌یی ئە‌گەر ئەو چاک بوو لەش هه‌می دئ چاک بیت، و ئە‌گەر ئەو خراب بوو لەش هه‌می دئ خراب بیت، و ئەو پارچه‌ دلە.

فهرمودا سهد و بیست و پینجی

باشترین گونه‌هکار

۱۲۵

كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَابُونَ¹³⁰

ئانکو: پیغه‌مبه‌ری خودئ ﷺ دبیژیت: هه‌می کورین ئاده‌می گونه‌ه و خه‌له‌تیان دکهن، و ب خیرترین گونه‌هکار توبه‌کارن (ئەون ئەوین توبه‌ دکهن).

130- الراوي : [أنس بن مالك] | المحدث : ابن باز | المصدر : مجموع فتاوى ابن باز
الصفحة أو الرقم: 2/27 | خلاصة حكم المحدث : صحيح

ناشهرۆك

لاپەر	بابەت	ژمارا فهرمودی
۲	خوساره‌تبوونا وان کەسان یین ژبەر خەلکت کارین باش دکەن	۱
۵	شارەزابوون ددینی دا خەلاتی خودی یە	۲
۶	پینج روکنین پیکه کارکرنی	۳
۸	خودیکا موسلمانان	۴
۹	پاراستنا ئەزمانی ژیدەرە باشی و خرابیی یە	۵
۱۲	سەنە خوشیین کوژەک	۶
۱۳	خیانەتا بەرپرسان و سزایی وان	۷
۱۴	حەفت گونەهین مەزن	۸
۱۶	بکارئینانا ئاینی بو مەرەمین کەسایەتی	۹
۱۷	فیانا دونیایی شکەستنا تاک و کویە	۱۰
۱۹	ئنیەتا دروست	۱۱

۲۰	موسلماننٔ بهیز باشر و خوشثفتره ل دهف خودایتن مهزن ژ موسلماننٔ لاواز	۱۲
۲۱	بنت ناگههٔ ژ چاقدیریا خودایتن	۱۳
۲۳	دوینا سیبهره ده مژمیره کتن یه	۱۴
۲۴	سلافکرن کلایلا به حشنتن یتن	۱۵
۲۵	مروفاینن خیر و بهره کته	۱۶
۲۶	زالبوون ل سهر توره بونتن و بهره ممت و تن	۱۷
۲۷	ژ ستن که سان دوو که س پست پستتن بکن هرامه	۱۸
۲۸	ب قن رهنگن پارین خو دابهش بکه	۱۹
۲۹	پلهیا براینیا ناینن	۲۰
۳۱	پاراستنا شهرهف و نامیسا خهلکت	۲۱
۳۲	خو ژ دلچونین هرام بپاریزه	۲۲
۳۳	لادانا نه خوشیان ل سهر خهلکت	۲۳
۳۴	خودانکرنا کچان و باشییا دگهل وان	۲۴
۳۵	کتن ژ ههژن هندن یه کچتن بدهیتن	۲۵
۳۶	ستاره کرن و داپوشینا عهیبین خهلکت	۲۶

۳۷	شهرم	۲۷
۳۸	سولحا دناښهرا خه لکت دا	۲۸
۳۹	گوهانا ژنټ بو زهلامټ وټ	۲۹
۴۰	باشي و چاكييا دگهل دهيك و بابان و گوهانا وان	۳۰
۴۱	پافژکرنا عه بدي بهري مرني	۳۱
۴۲	پشته ښانييا ته بو زورداري نه وه تو نه ټيلي زورداريټ بکته	۳۲
۴۳	کار بده ست	۳۳
۴۴	ديارده کا کرټ: روينشتن ل سر ريگان	۳۴
۴۵	هیلانا گونه هان ژ بهر خودټ	۳۵
۴۶	يټ پشټا خو بده ته خودټ، خودټ ژټ رازي نابيت	۳۶
۴۸	کارين ژ بهر خودټ سده قه نه	۳۷
۴۹	غهبهټ	۳۸
۵۰	دووروويي	۳۹
۵۱	حه سويدي	۴۰
۵۲	کهنگي هه سويدي دروسته	۴۱

0۳	زیده پرسیارکرن	۴۲
0۴	ئینان و برنا ئاخفتنان	۴۳
00	ترانه پیکرن	۴۴
01	لعنعت ل وان زهلام و ژنان	۴0
0۷	سویند خوارن و پهیقا (ان شاء الله)	۴1
0۸	مافت خودایت مهزن ل سهر بهندهیی و مافت بهندهیی ل سهر خودایت مهزن	۴۷
0۹	باشی و خرابییت چ پهیوهندی ب ئیمانیتفه ههیه	۴۸
1۰	دوعایا دوماهییا ههر کومبونکک (مهجلسهکک)	۴۹
11	توره و ئهدهبئ روینشتنئ	0۰
1۲	سته مئ ل کهسهکک نهکه	01
1۳	گومانین خراب	0۲
1۴	خودت دئ تهوبا وی قه بویل کهت	0۳
10	بین فرههتی	0۴
11	مالا حمد و شوکرک	00
1۷	خوزییا مرنت	01

۶۸	ل دهمنآ تاخفتن و کریار نه ئیک بن	۵۷
۶۹	ئەزمونا قنآ ئومەنتآ ماله	۵۸
۷۰	خواستنتآ نهکه	۵۹
۷۱	سەدەقە ژ مالی کیم ناکەت	۶۰
۷۲	د دونیاییت دا هەر وهکی ریفینگان به	۶۱
۷۳	تشتنآ ب شک و گومان بیت بهیله (1)	۶۲
۷۴	تشتنآ ب شک و گومان بیت بهیله (2)	۶۳
۷۵	پاراستنا ئەزمان و دەهمەنتآ	۶۴
۷۶	جەدەلکیشییت نهکه	۶۵
۷۷	ل دهمنآ کەربنآ بشتآ خو	۶۶
۷۸	تەحەملا ئەزیەتآ	۶۷
۷۹	دادییت بکاربینە ئەگەر خو ژ مالا تە بگریت	۶۸
۸۱	پاراستنا نهئینیان	۶۹
۸۲	بجھئینانا پەیمان و ژفانان	۷۰
۸۳	پاریزگاری ل سەر ویت خیرا بویه عەدەت	۷۱
۸۴	قەدرگرتنا میفانی	۷۲

۸۰	خوارنئ ب کوم بخون و ناھئ خودئ ل سەر بینن	۷۳
۸۱	قەنجیئ نەکنە منەت	۷۴
۸۷	نقیژا ب جماعت	۷۵
۸۸	(موعجب) بوون ب کارین خەلکئ	۷۶
۸۹	نفرینکەر نەبە	۷۷
۹۰	خراپییا زەنگینی و هەژاریئ	۷۸
۹۱	شەف نقیژ	۷۹
۹۲	گۆھئ خو نەدە ھندەکان و وان پئ نەخۆش بیت	۸۰
۹۳	خەبەریژ	۸۱
۹۴	نەقیان و سلبوون	۸۲
۹۵	بەریخودانا ژنا بیانی	۸۳
۹۶	غیرەتبوون بەرامبەر ئافرەتئ	۸۴
۹۷	جوانییا خودایئ مەزن نە گۆھورە	۸۵
۹۸	خێفزانک و فالچی	۸۶
۹۹	حەرامییا بەریخودانا شەرمینگەھئ و کومبوون د بن کراسەکئ قە	۸۷

۱۰۰	حہرامییا روینشتنا ل سہر گوری	۸۸
۱۰۱	حہفت کہسین خودت سیہرا خو لہت دکہت	۸۹
۱۰۲	کہفارہتا خہلہتیہ ب نفیژت	۹۰
۱۰۳	ئیخلاص و دل سافیووون	۹۱
۱۰۴	ژن باشیین ہہفژینین خو ل ہہر چاف نابینن	۹۲
۱۰۵	باشترین ٹافرہت کت یہ	۹۳
۱۰۶	مہزنترین گونہہ	۹۴
۱۰۷	تانہدانا (طعن) موسلمانن لادانہ	۹۵
۱۰۸	خو پاراستن ژ دہست ٹاٹا زراف	۹۶
۱۰۹	ٹہگہر یٹ لہش گران (جنابہ) بنفیت	۹۷
۱۱۰	خوشتقیترین کار ل دہف خودت ہہردہوامیہ	۹۸
۱۱۱	ٹہو یٹ خوشحالہ و خوشحالن ژ دہستت وی	۹۹
۱۱۲	خو پاراستن ژ دوزہخت ب ٹاخٹنہکا جوان	۱۰۰
۱۱۳	ٹہگہر ٹیکت ہافیتہ تہ	۱۰۱
۱۱۴	ہزین کریت نہہیتہ سہر ٹہزمانت تہ خودت دت ل تہ بوریت	۱۰۲

۱۱۰	دانا خیران و دهست گرتن	۱۰۳
۱۱۶	دهولمهه ند کییه؟	۱۰۴
۱۱۷	کهفاره تا چوونا نفینا هه فژینا خو ل هه یفا ره مه زانن	۱۰۵
۱۱۹	خوشیا دونیایت ئافره تا باشه	۱۰۶
۱۲۰	پاراستنن ل سر نیفا مایی بکه	۱۰۷
۱۲۱	ئهوا دنا فبه را هه فژینان دا دهیته گوتن	۱۰۸
۱۲۲	چاکییا دگهل ژنان	۱۰۹
۱۲۳	جلك یین دبه ر وان به لئ د رو یسن	۱۱۰
۱۲۴	خو ب پاریزن ژ فیتنا دونیایت و ئافره تان	۱۱۱
۱۲۵	به رت خو نه ده ماله کت بئ ده ستویری	۱۱۲
۱۲۶	نه خوشی و ئازارین موسلمانن (۱)	۱۱۳
۱۲۷	نه خوشی و ئازارین موسلمانن (۲)	۱۱۴
۱۲۸	ئهو که سئ بو ئاف و دهنگیت (شوه ره تئ) کار بکه ت	۱۱۵
۱۲۹	نه هیلانا نفیژا ئه یینت	۱۱۶
۱۳۰	گونه هان ئاشکه را نه که ن	۱۱۷

۱۳۱	نمونا هه‌قالت باش و خراپ	۱۱۸
۱۳۲	ئهو تشتت تو مفاییت ژت دبینی پشتی مرنت	۱۱۹
۱۳۳	قهدرت زانایی	۱۲۰
۱۳۴	قهشارتتا زانینت	۱۲۱
۱۳۵	نهمانا زانینت ژ بهر نهمانا زانایان	۱۲۲
۱۳۶	من سئ داخوازی ژ خوداییت مهزن کرن	۱۲۳
۱۳۷	دلئ خو چاک بکه	۱۲۴
۱۳۸	باشترین گونه‌کار	۱۲۵
۱۳۹	ناقه‌رۆک	-
۱۴۸	ئارمانجا پروژت چراییت ریکت	-
۱۴۹	به‌ره‌مین پروژت چراییت ریکت	-



تارمانجا پروژت چرايٽ ريڪٽ:-

- پيڪولهه ڪه ٻو پتر خزمهتا ٿاينٽ پيروژت ٿيسلامٽ.
- ڪارڪرنه ڙ ٻو هشييارڪرنا موسلمانان.
- پيگهاندنا نقشهڪٽ تيگههشتي و خودان زانين.
- گهنج ببنه چرايٽ ريڪٽ.



بہرہمیں چاپکریپن پروژن چرایت ریکت



ئەف چراین هاتینه نفیسین د پشتراست کرینه
ب شەرع و بەرنامی خوداین مەزن،
هەندی بەرنامی خوداین مەزنە روناھیا ریکین تارییە،
باشی و قەنجیا وی ژ خوداین مەزنە،
و کیم و کاسی و خەلەتیا وی ژ منە،
ئاخفتنن مە ئایین نینە، ئاخفتنا مە پیتقی ب ئایینی یە.
بن ئاین ئەم د کورە و هەژارن و نە شارەزایین ریکن نە



 [chraye.reke](https://www.facebook.com/chraye.reke)

 [chraye_reke1](https://www.instagram.com/chraye_reke1)

 [chraye_reke](https://www.telegram.com/chraye_reke)